# Index

## Important Notice


English ..... 01-07

Русский ..... 08-14

Български ..... 15-21

Français ..... 22-28

Italiano ..... 29-34

Español ..... 35-41

Português ..... 42-48

Česky ..... 49-55

Ελληνικά ..... 56-62

Deutsch ..... 63-69

Polski ..... 70-76

Română ..... 77-83

Symbol for Separate Collection in European Countries
This symbol indicates that this product is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.



# Chapter 1: TVGo C03 Hardware Installation

## 1.1 Package Contents

Unpack your TVGo C03 package and make sure that all items are intact. The following items should be included in your package:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | USB extension cable | Quick guide |
| Installation CD | Remote control (optional) | Portable antenna |

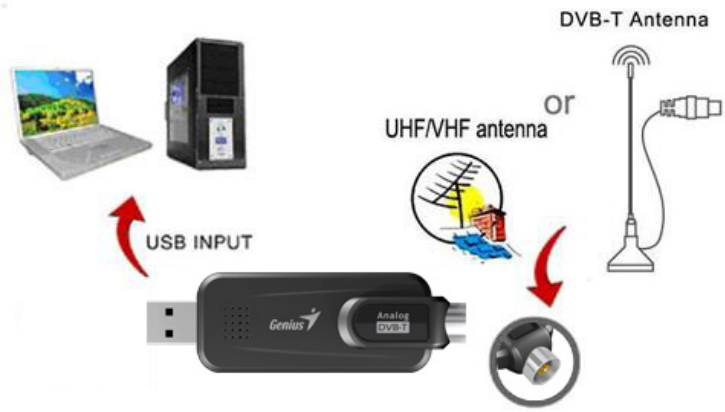
*** For complete details, refer to the complete manual included in the Installation CD.**

## 1.2 System Requirements

- P4 2.4GHz or above to watch HDTV TV only
- P4 3.0GHz or above to watch and record HDTV TV
- System memory should be 256MB or higher
- One available USB 2.0 port
- One Available DVD writer when using Direct Burn function
- Available hard disk space of 100MB for driver installation and software
- Space needed for video recording requires 3GB per hour for DVD format data
- Graphics Card (Must Support DirectX 9.0C)
- Sound Card (AC97 Compatible Sound Card)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Hardware Installation

- Connect the antenna or cable into the TV INPUT connector.
- Plug the TVGo C03 into the USB 2.0 port of your system.




# Chapter 2: TVGo C03 Driver Software Installation

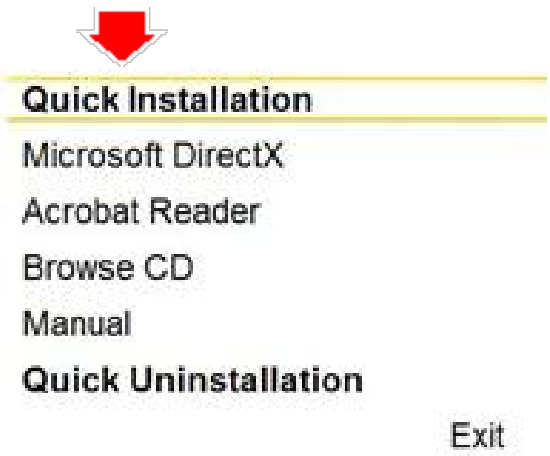
The TVGo C03 package comes with complete Windows software utilities. These utilities can be found on the CD-ROM in this package. During installation, it is highly recommended to disable any sub-programs. These include applications such as antivirus software and system monitoring applications



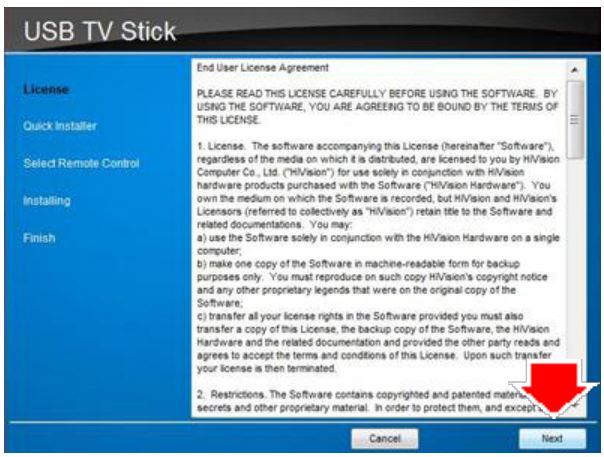




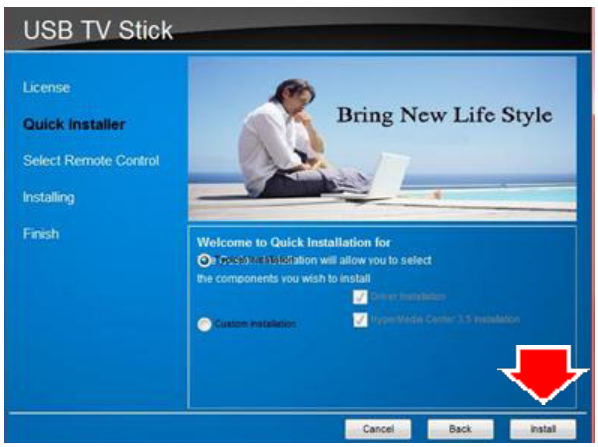
When you finish connecting the TVGo C03 to the USB port, the “Found New Hardware Wizard” window will pop up. Click “Cancel” and you can make use of DVB-T USB Stick Quick Installation for proper installation.




Insert the installation CD into the CD ROM device. The auto-run page will appear as the left image. Choose “Quick Installation”.
Note: Your USB device must be plugged into the USB2.0 port before installation.



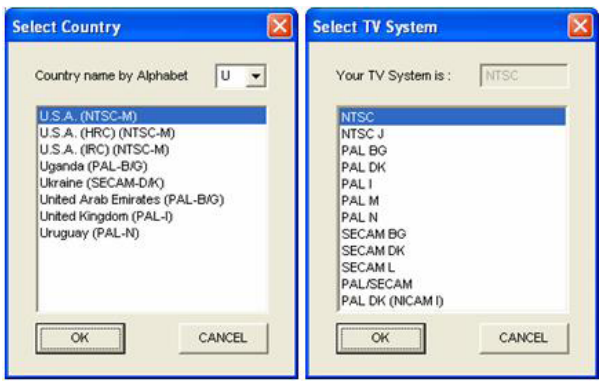

Click “Next” to continue.




The Quick Installation provides you with two choices to install. If you want to install the device driver and software utility completely, choose “Typical Installation”. Or if you want to install them partially, choose “Custom Installation”. Finally click “Next” to continue.




After installing
successfully, you
MUST choose your local TV system by either choosing “TV System” or “Country”. If you select the wrong TV system, you may not be able to watch any TV.




You can click the “TV System” directly to
choose your local TV system.
If you don’t know your
local TV system,
please select
“Country” to use
the default system.




All the drivers have been installed successfully.
Choose “Yes, I want to restart my computer now” to restart your computer (Recommended) and click “Finish” to end the installation.

# Chapter 3: The Quick Operation of HyperMedia Center Application Software




After everything is installed, click the “HyperMedia Center” icon to launch the application




Follow the on screen instruction to complete the channel scan.
You can select other menu settings in the left column.
For more detailed operation, refer to the complete manual on the attached CD-ROM.

# Chapter 4: The Use of Remote Control (optional item: depends on the package)



| | |
|---|---|
| (Power) | Turns on/off the HyperMedia Center Program |
| Zoom | Switch between full screen and windowed viewing modes |
| CH+/CH- | Switches to the next/previous channel. |
| Numeric Keypad | Keypad for channel selection |
| Source | Switch Video Source (Antenna, Cable). |
| Shut Down | Shut down the PC. |
| VOL-/VOL+ | Decrease/increase the volume. |
| | Switch to the previously selected channel |
| | Enter |
| Rec | Record the current program. |
| Play | Play or pause the recorded file. |
| | Move Down |
| | Move Right |
| F2 (Green key) | Capture the on-screen mage to a file. |
| F4 (Blue key) | List EPG (Electric Program Guide) |
| Stop | Stop the playback or recording of the current program. |
| Mute | Turn on/off the Audio. |
| | Move Up |
| | Move Left |
| F1 (Red key) | Return to Home page |
| F3 (Yellow key) | Return to “TV” page |

# Глава 1. Установка устройства TVGo C03

## 1.1. Комплект поставки

Распакуйте TVGo C03 и проверьте все компоненты. В комплект входит:

| | | |
|---|---|---|
| Устройство TVGo C03 | Шнур USB | Краткое руководство |
| Установочный компакт-диск | Переносная антенна DVB-T | Пульт ДУ (необязательно) |

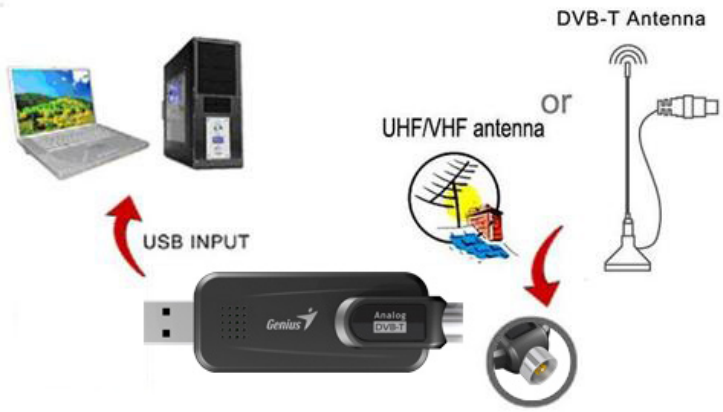
*** Подробную информацию см. в полном руководстве на установочном компакт-диске.**

## 1.2. Требования к системе

- Процессор P4 2,4 ГГц и выше для просмотра ТВ высокой четкости
- Процессор P4 3,о ГГц и выше для просмотра и записи телепередач высокой четкости
- Не менее 256 Мб системной памяти
- Один свободный порт USB 2.0
- Одно свободное устройство для записи DVD-дисков для работы функции «Прямая запись»
- 100 Мб свободного пространства на жестком диске для установки драйвера и программного обеспечения
- Пространство для записи видео из расчета 3 Гб на час данных в формате DVD
- Графическая карта (с поддержкой DirectX 9.0C)
- Звуковая карта (совместимая с AC97)
- ОС Microsoft Windows ® XP, MCE или Vista

## 1.3 Установка оборудования

- Подключите антенну DVB-T к гнезду TVGo C03 с маркировкой «INPUT».
- Подключите TVGo C03 к порту USB 2.0 в системе.




# Глава 2. Установка драйвера для TVGo C03

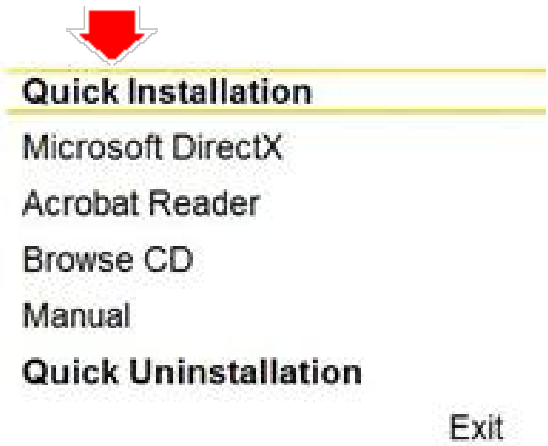
В комплект поставки устройства TVGo C03 входят все необходимые служебные программы для Windows. Они находятся на компакт-диске из комплекта поставки. Во время установки настоятельно рекомендуется остановить работу всех других программ, в частности, антивирусов и приложения для контроля системы.





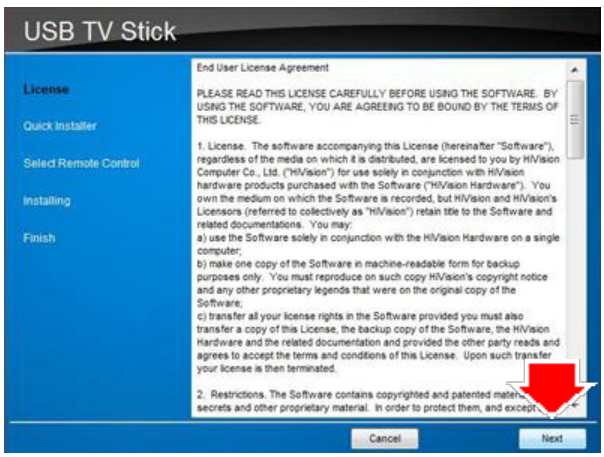


После подключения TVGo C03 к порту USB откроется окно мастера «Обнаружено новое оборудование». Нажмите кнопку «Отмена» и выполните быструю установку DVB-T USB Stick.

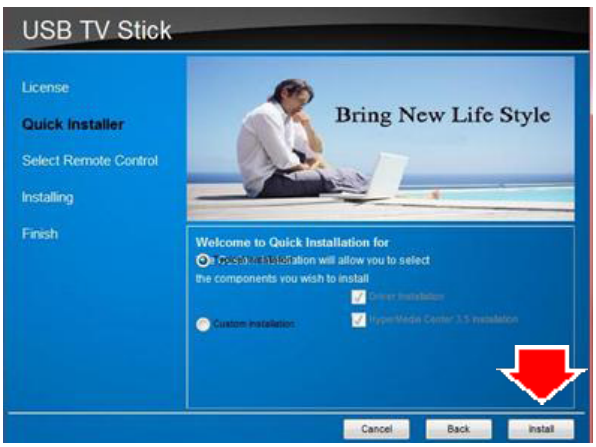



Вставьте компакт-диск из комплекта поставки в дисковод компакт-дисков. Программа запустится автоматически, и откроется страница, показанная на рисунке слева. Выберите пункт «Quick Installation» (Быстрая установка).

Примечание. Перед установкой необходимо подключить USB-устройство к порту USB2.0.



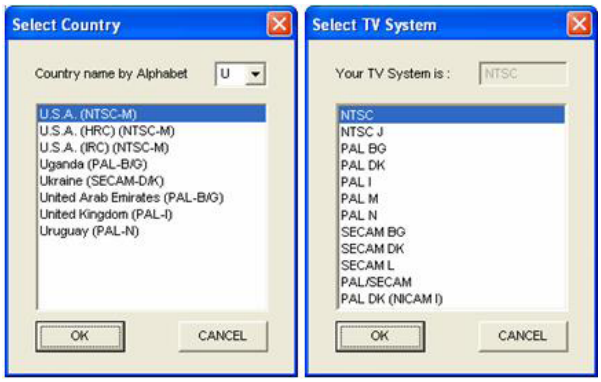

Для продолжения нажмите кнопку «Next» (Далее).




Программа предложит два варианта установки. Для полной установки драйвера и всех программ выберите «Typical Installation» (Типичная установка). Для частичной установки выберите «Custom Installation» (Выборочная установка). Для продолжения нажмите кнопку «Next» (Далее).




После успешной установки необходимо выбрать местную систему телевидения с помощью параметров «TV System» (система телевидения) или «Country» (страна). Если выбрать неправильную систему, просмотр телевидения будет невозможен.




Можно нажать кнопку «TV System» и выбрать местную систему.
Если вы не знаете, какая система телевидения используется, нажмите кнопку «Country» и воспользуйтесь системой, действующей по умолчанию.




Все драйверы будут успешно установлены.

Выберите «Yes, I want to restart my computer now» (Перезагрузить компьютер [рекомендуется]), затем нажмите кнопку «Finish» (Готово).

# Глава 3. Краткое руководство по работе с программой «HyperMedia Center»




По окончании установки щелкните по значку «HyperMedia Center», чтобы запустить программу.




Для настройки каналов следуйте инструкциям на экране.

В левом столбце можно выбирать другие параметры меню.
Более подробную информацию см. в полном руководстве на компакт-диске.

# Глава 4. Пульт дистанционного управления (необязательный элемент зависит от комплекта поставки)



| | |
|---|---|
| (питание) | Включение и выключение программы HyperMedia Center |
| Zoom | Полноэкранный/оконный режим |
| CH+/CH- | Предыдущий/следующий канал |
| Цифры | Кнопки выбора каналов |
| Source | Выбор источника сигнала (антенна, кабель) |
| Shut Down | Выключение компьютера. |
| VOL-/VOL+ | Понижение и повышение уровня звука. |
| | Возврат на ранее выбранный канал |
| | Ввод |
| Rec | Запись текущей программы. |
| Play | Воспроизведение записанного файла и пауза |
| | Переход вниз |
| | Переход вправо |
| F2 (зеленая кнопка) | Сохранение изображения на экране в файл. |
| F4 (синяя кнопка) | Вывод электронной программы передач |
| Stop | Остановка воспроизведения или записи. |
| Mute | Включение и отключение звука. |
| | Переход вверх |
| | Переход влево |
| F1 (красная кнопка) | Возврат на главную страницу |
| F3 (желтая кнопка) | Возврат на страницу телевизора |

# Раздел 1: Хардуерна инсталация на TVGo C03

## 1.1. Съдържание на опаковката

Отворете опаковката на TVGo C03 и проверете дали всички части са налични и невредими. Опаковката трябва да съдържа следните елементи:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | USB кабел | Кратко ръководство |
| Кратко ръководство | Дистанционно управление (опционално) | Портативна антена |

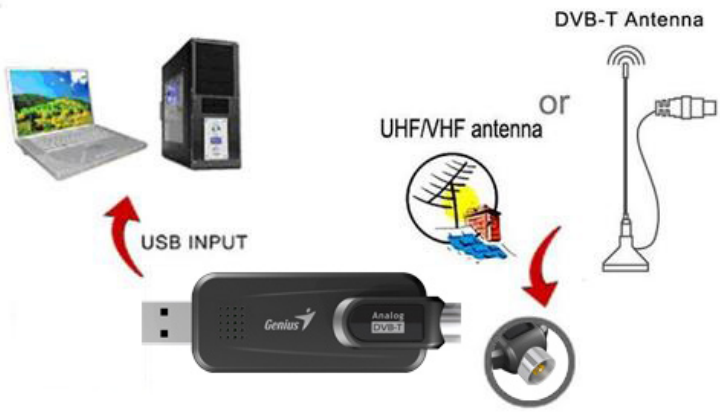
*** Повече информация ще намерите в Упътването, намиращо се на компактдиска.**

## 1.2. Системни изисквания

- P4 2.4GHz или следващ само за гледане на HDTV TV
- P4 3.0GHz или следващ за гледане и запис на HDTV TV
- Системната памет трябва да бъде 256MB или по-голяма
- Един свободен порт USB 2.0
- DVD записващо устройство, използващо функцията "Direct Burn"
- 100MB свободно място на твърдия диск за инсталиране на драйвер и софтуер
- Необходимото място за запис на видео е 3GB на час за запис на данни в DVD формат
- Графична карта (трябва да поддържа DirectX 9.0C)
- Звукова карта (AC97 съвместима)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3. Инсталация на хардуер

- Свържете антената или кабела в конектора TV INPUT.
- Включете TVGo C03 в порта USB 2.0 на системата.




## Раздел 2: Инсталация на драйвер на TVGo C03

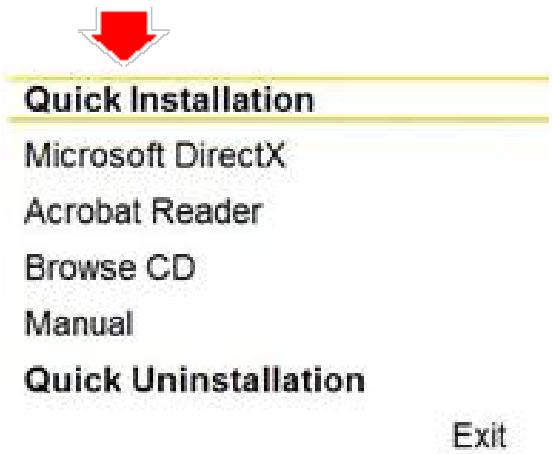
TVGo C03 се предлага с пълен комплект софтуерни инструменти за Windows. Тези инструменти можете да намерите на приложения компактдиск. Желателно е да затворите всички подпрограми по време на инсталацията. Това включва приложения като антивирусен софтуер и приложения за мониторинг на системата



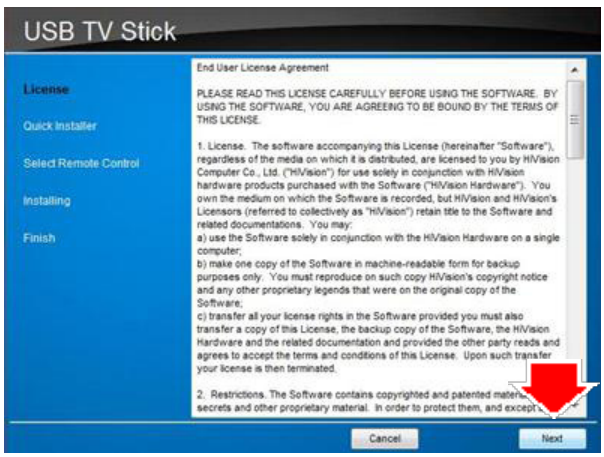




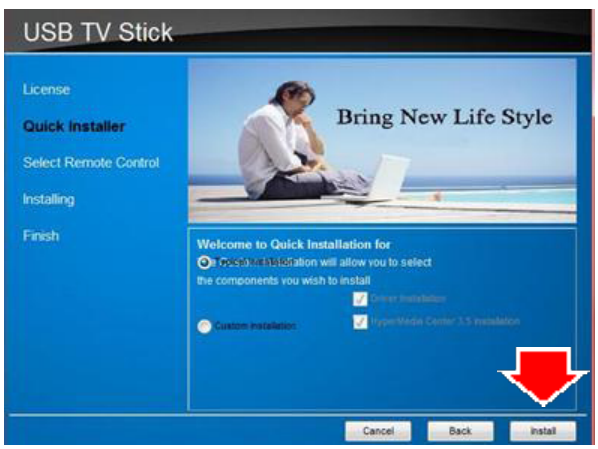
След като свържете TVGo C03 към USB порта, ще се появи прозореца “Found New Hardware Wizard” (Съветник за добавяне на нов хардуер). Щракнете “Cancel” (Отказ) и можете да използвате USB-стик за бърза инсталация "DVB-T USB Stick Quick Installation" за коректно инсталиране.




Поставете инсталационния компактдиск в устройството за CD-ROM. На екрана ще се появи програма за автоматично стартиране. Изберете “Quick Installation” (Бърза инсталация).
Забележка: Вашето USB устройство трябва да бъде включено в порта USB2.0 преди инсталацията.



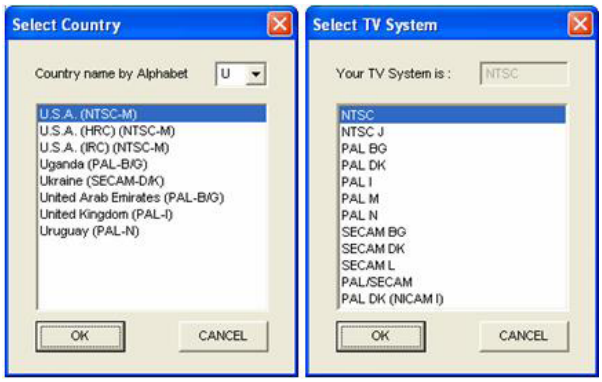

Щракнете "Next" (Напред) за да продължите.




"Quick Installation" ви предоставя две опции за инсталиране. Ако искате да инсталирате напълно драйвера на устройството и софтуерните инструменти, изберете “Typical Installation”, а ако искате да ги инсталирате частично, изберете “Custom Installation”. Накрая щракнете "Next" (Напред) за да продължите.




След като успешно приключите инсталацията, ТРЯБВА да посочите вашата местна ТВ система чрез избиране на “TV System” (ТВ система) или “Country” (Държава). Ако изберете грешна ТВ система, няма да можете да гледате телевизия.




За да посочите вашата местна ТВ система, щракнете върху “TV System” (ТВ система).
Ако не знаете коя е вашата местна ТВ система, изберете “Country” (Държава) за използване на стандартната ТВ система.




Всички драйвери са инсталирани успешно.
Изберете “Yes, I want to restart my computer now” (Да, искам да рестартирам компютъра си сега) за рестартиране (препоръчително) и щракнете “Finish” (Край) за да завършите инсталацията.

# Раздел 3: Бърза работа със софтуера на приложението HyperMedia Center




След като всичко е инсталирано, щракнете върху иконата “HyperMedia Center” за стартиране на приложението.




Следвайте екранните инструкции, за да извършите сканирането на канали.
Можете да изберете други настройки на менюто от лявата колона.
Повече информация ще намерите в Упътването, намиращо се на компактдиска.

# Раздел 4: Употребата на дистанционно управление (опция: в зависимост от модела)



| | |
|---|---|
| (Захранване) | Включване и изключване на програмата HyperMedia Center |
| Zoom | Превключва между режими цял екран и преглед в прозорци |
| CH+/CH- | Превключва към следващ/предишен канал. |
| Цифрова клавиатура | Клавиатура за избор на канали |
| Source | Превключва видео източника (антена, кабел). |
| Shut Down | Изключва компютъра. |
| VOL-/VOL+ | Намалява/увеличава нивото на звука. |
| | Превключва към предишно избран канал |
| | Enter |
| Rec | Записва текущата програма. |
| Play | Възпроизвеждане или пауза на записания файл. |
| | Движение надолу |
| | Движение надясно |
| F2(Зелен клавиш) | Заснемане на екрана и запис на изображението във файл. |
| F4(Син клавиш) | Изобразява списък на EPG (Electric Program Guide) |
| Stop | Спира възпроизвеждането или записването на текущата програма. |
| Mute | Включване/изключване на звука. |
| | Движение нагоре |
| | Движение наляво |
| F1 (Червен клавиш) | Връща към началната страница |
| F3 (Жълт клавиш) | Връща към страницата TV |

# Chapitre 1 : Installation du TVGo C03

## 1.1 Contenu de l'emballage

Déballez soigneusement votre TVGo C03 et assurez-vous que tous les éléments sont intacts. Les pièces suivantes devraient se trouver dans le carton :

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | Câble USB | Guide rapide |
| CD d'installation | Antenne portable DVB-T | Télécommande (optionnelle) |

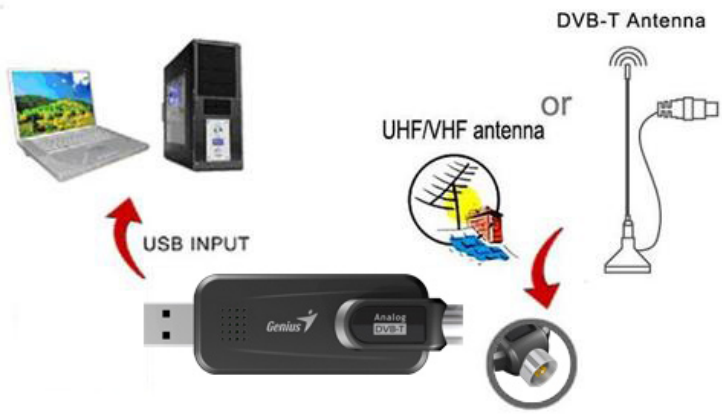
*** Pour plus de détails, consultez l'intégralité du Manuel inclus sur le CD d'installation.**

## 1.2 Configuration système requise

- P4 2,4GHz ou supérieur pour regarder uniquement des programmes TV HDTV
- P4 3,0GHz ou supérieur pour regarder et enregistrer des programmes TV HDTV
- Mémoire système de 256Mo ou supérieur
- Un port USB 2.0 libre
- Un graveur DVD libre pour la fonction Direct Burn
- Espace disque dur disponible de100Mo pour l'installation du pilote et du logiciel
- Espace mémoire pour les enregistrements vidéo - 3Go par heure au format DVD
- Carte graphique (compatible DirectX 9.0C)
- Carte son (compatible AC97)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Hardware-Installation

- Insérez l'antenne DVB-T dans le connecteur ENTREE de votre TVGo C03.
- Branchez ensuite le TVGo C03 sur un port USB 2.0 de votre ordinateur.




## Chapitre 2 : Installation du pilote du TVGo C03

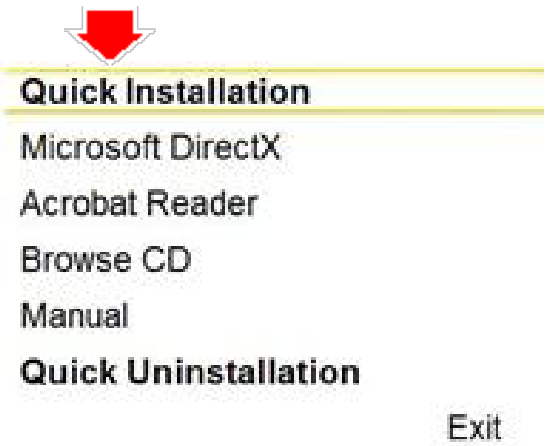
Votre TVGo C03 est fourni avec un ensemble d'applications logicielles Windows. Ces applications se trouvent sur le CD-ROM présent dans le carton de votre appareil. Lors de l'installation, il est fortement recommandé de désactiver tous les sous-programmes – ceux-ci incluent des applications telles qu'anti-virus ou programmes de surveillance.



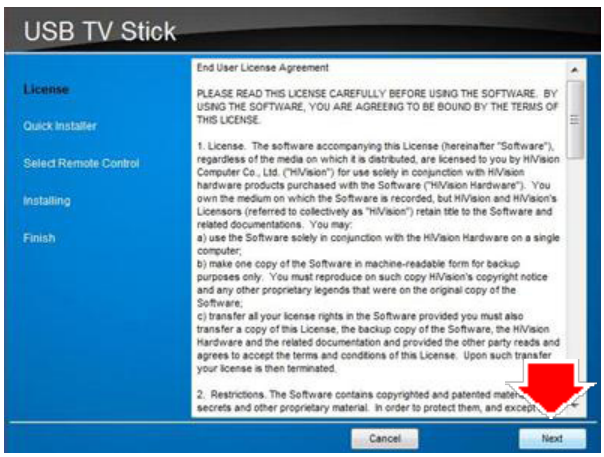




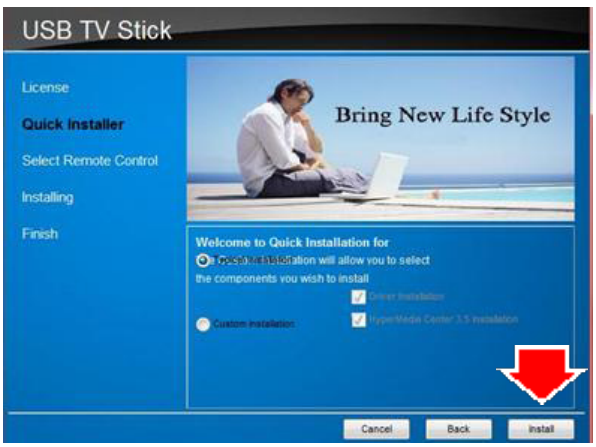
Une fois l'installation du matériel terminée, redémarrez votre ordinateur. La fenêtre « Assistant d'ajout de nouveau matériel détecté » s'affiche. Cliquez sur le bouton « Annuler » et vous pouvez alors utiliser la fonction d'installation rapide USB Stick de votre DVB-T.




Insérez le CD d'installation dans votre lecteur CD-ROM. La page de lancement automatique s'affiche sous la forme de l'image illustrée à gauche. Sélectionnez l'option "Quick Installation" (Installation rapide).
Note : Votre appareil USB doit être correctement branché sur un port USB2.0 avant de commencer l'installation.



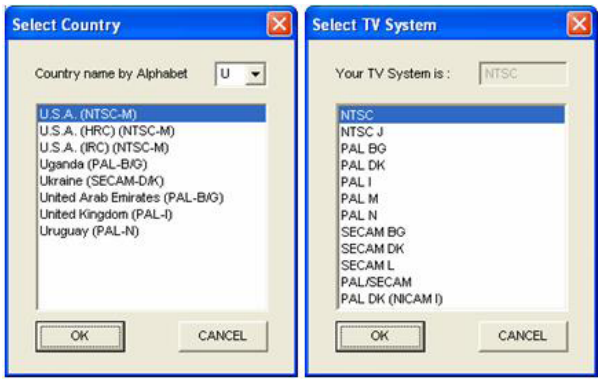

Cliquez sur "Next" (Suivant) pour continuer.




L'Installation rapide vous donne le choix entre deux options d'installation : pour installer le pilote et l'application logicielle dans son intégralité, sélectionnez "Typical Installation" (installation standard). Pour installer une partie de ces éléments, sélectionnez "Custom Installation" (Installation customisée). Cliquez ensuite sur "Next" pour continuer.




Une fois votre TVGo C03 branché sur le port USB, « L'Assistant ajout nouveau matériel » apparaît. Cliquez alors sur « Annuler » et vous pourrez utiliser la clé d'installation rapide du DVB-T USB pour une installation correcte.




Une fois l'installation terminée, vous DEVEZ sélectionner la standard TV de votre région en cliquant soit sur « TV System » (standard TV) soit sur « Country » (pays). Si vous sélectionnez le mauvais standard, il ne vous sera peut-être pas possible d'afficher les programmes TV




Tous les pilotes ont été installés avec succès.

Sélectionnez "Yes, I want to restart my computer now" (Oui, je souhaite redémarrer mon ordinateur maintenant) pour redémarrer le système (recommandé), puis cliquez sur "Finish" (Terminer) pour parachever l'installation.

# Chapitre 3 : Aperçu rapide de l'application logicielle HyperMedia Center




Une fois l'installation terminée, cliquez sur l'icône "HyperMedia Center" pour ouvrir l'application.




Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour effectuer un balayage des chaînes. D'autres réglages sont disponibles dans la colonne de gauche.
Pour plus de détails, veuillez consulter le Manuel complet présent sur le CD-ROM.

# Chapitre 4 : Utilisation de la télécommande (optionnelle : varie en fonction du modèle)



| | |
|---|---|
| (Mise en marche) | Permet d'ouvrir et de fermer le programme HyperMedia Center |
| Zoom | Bascule entre un affichage plein écran et un affichage mosaïque |
| CH+/CH- | Accède à la chaîne suivante/précédente. |
| Pavé numérique | Touche numérotées pour l'accès aux chaînes |
| Source | Sélectionne la source vidéo (Antenne, Câble). |
| Shut Down | Eteint le PC. |
| VOL-/VOL+ | Diminue/augmente le volume. |
| | Passe à la chaîne précédemment sélectionnée |
| | Entrée |
| Rec | Démarre l'enregistrement du programme en cours. |
| Play | Démarre ou interrompt la lecture du fichier enregistré |
| | Déplacement vers le bas |
| | Déplacement vers la droite |
| F2(touche grise) | Capture l'image affichée et la convertit en fichier. |
| F4(touche bleue) | Affiche l'EPG (Guide électronique des programmes) |
| Stop | Arrête la lecture ou l'enregistrement du programme en cours. |
| Mute | Active/désactive l'audio. |
| | Déplacement vers le haut |
| | Déplacement vers la gauche |
| F1 (touche rouge) | Retourne à la page d'accueil |
| F3 (touche jaune) | Retourne à la page "TV" |

# Capitolo 1: TVGo C03 Installazione Hardware

## 1.1 Contenuti della Confezione

Aprire la confezione del vostro TVGo C03 ed assicurarsi che tutti gli articoli siano intatti. I seguenti articoli devono essere inclusi nella vostra confezione:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | Cavo USB | Guida Veloce |
| CD d'Installazione | DVB-T antenna portatile | Telecomando (facoltativo) |

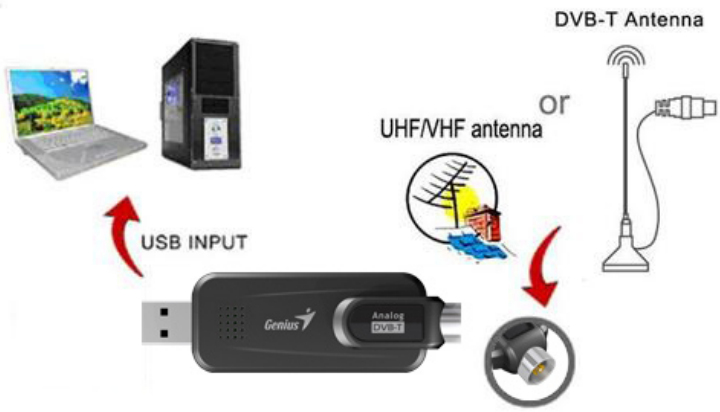
*** Per dettagli completi, fare riferimento al manuale completo incluso nel CD d'Installazione.**

## 1.2 Requisiti del Sistema

- P4 2.4GHz o piu' avanzato per guardare solo HDTV TV
- P4 3.0GHz o piu' avanzato per guardare e registrare HDTV TV
- La Memoria del Sistema deve essere di 256MB o piu' grande
- USB 2.0 port uno disponibile
- Registartore DVD uno disponibile quando si utilizza la funzione Direct Burn
- Spazio nell' hard disk disponibile di 100MB per l'installazione driver e software
- Spazio necessario per la registrazione video 3GB per ogni ora di DVD format data

## 1.3 Installazione Hardware

- Collegare la DVB-T antenna al connettore TVGo C03 INPUT.
- Collegare il TVGo C03 col USB 2.0 port del vostro sistema.




## Capitolo 2: TVGo C03 Installazione del Driver Software

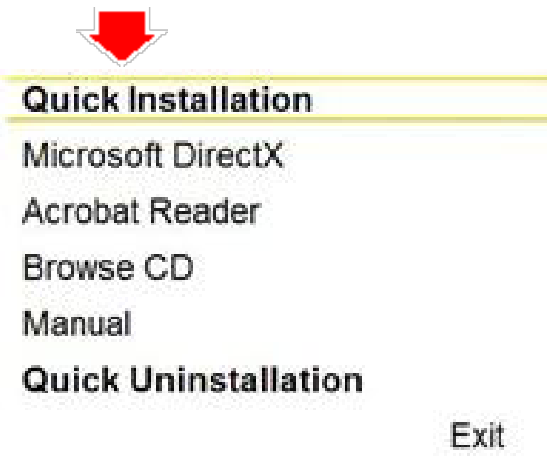
La confezione del TVGo C03 include le complete utilita' di Windows software. Queste utilita' possono essere trovate nel CD-ROM che incluso in questa confezione. Durante l' installazione, si raccomanda vivamente di disattivare qualsiasi sotto programma. Questo include applicazioni come l' antivirus software ed il sistema di monitoraggio applicazioni.





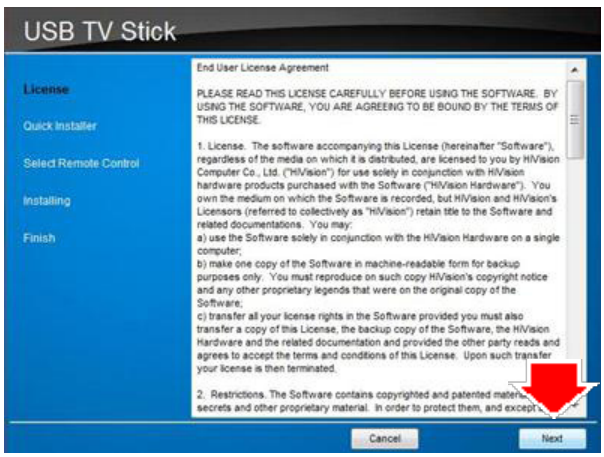


Quando l'impostazione del hardware sara' completata riavviare il sistema. La finestra "Trovato Nuovo Hardware Wizard" apparira'. Cliccare "Cancella" e vi sara' possible fare uso del DVB-T USB Stick Quick Installation per una corretta installazione.

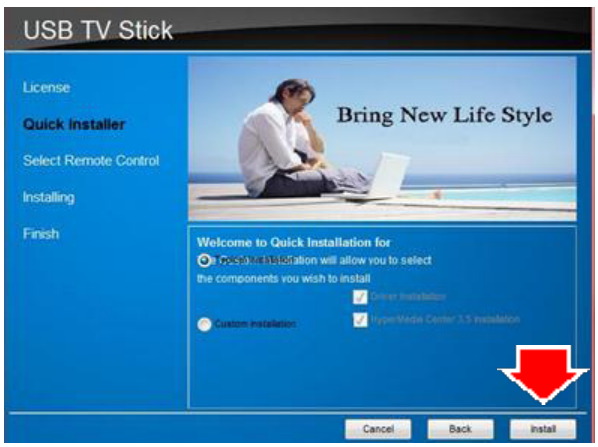



Inserire il CD d'installazione dentro il CD ROM. La pagina dell' auto-run apparira' come nell'immagine a sinistra. Scegliere "Installazione Rapida".

Nota: Il vostro apparecchio USB deve essere collegato col USB2.0 port prima dell' installazione.




Cliccare "Prossimo" per continuare.



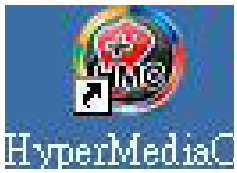

L'Installazione Rapida vi offre due modalita' d'Installazione. Se si vuole installare il driver dell'apparecchio e le utilita' software al completo, scegliere "Installazione Tipica". O se si vuole installarle parzialmente, segliere "Installazione Usuale". Infine cliccare "Prossimo" per continuare.




Tutti i driver sono stati installati con successo.

Scegliere “Si, voglio riavviare il mio computer ora” per riavviare il vostro computer (Raccomandato) e cliccare “Fine” per ultimare l’installazione.

## Capitolo 3: L’ Operazione Rapida del HyperMedia Center Application Software




Dopo che tutto e’ stato installato, cliccare sul simbolo di “HyperMedia Center” per lanciare l’applicazione.




Seguire le istruzioni sullo schermo per completare la scannerizzazione dei canali.
E’ possibile selezionare altre impostazioni menu sulla colonna sinistra.

Per un operazione piu’ dettagliata, fare riferimento al manuale completo sul CD-ROM allegato.

# Capitolo 4: L’ Uso del Telecomando (articolo facoltativo: dipende dalla confezione)



| | |
|---|---|
| (Power) | Accende e spegne il Programma HyperMedia Center |
| Zoom | Cambia tra lo schermo pieno e le modalita' di visione con finestre |
| CH+/CH- | Cambia tra il prossimo/precedente canale. |
| Tastiera Numerica | Tastiera per la selezione dei canali |
| Fonte | Cambia la Fonte Video (Antenna, Cavo). |
| Chiusura | Spegne il PC. |
| VOL-/VOL+ | Diminuisce/aumenta il volume. |
| | Va sul canale precedentemente selezionato |
| | Enter |
| Rec | Registra il programma corrente. |
| Riproduzione | Riproduzione o pausa del file registrato. |
| | Muove in Giu' |
| | Muove a Destra |
| F2 (Tasto verde) | Salva l'immagine sullo schermo in un file. |
| F4 (Tasto Blu) | Lista EPG (Electric Program Guide) |
| Stop | Arresta la riproduzione o registrazione del programma corrente. |
| Muto | Disattiva l'Audio. |
| | Muove in Su |
| | Muove a Sinistra |
| F1 (Tasto rosso) | Torna sulla Home page |
| F3 (Tasto giallo) | Torna sulla pagina "TV" |

# Capítulo 1: Instalación del hardware TVGo C03

## 1.1 Contenidos del paquete

Desarme el paquete de su TVGo C03 y asegúrese de que todos los elementos estén intactos: Su paquete debería incluir los siguientes elementos:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | Cable USB | Guía rápida |
| CD de instalación | Antena portátil DVB-T | Control remoto (opcional) |

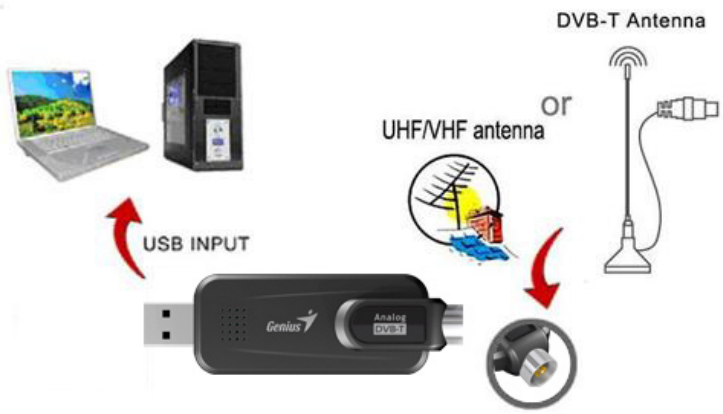
*** Para más datos, consulte el manual complete incluido en el CD de instalación.**

## 1.2 Requisitos del sistema

- Pentium 4, 2.4GHz ó superior para visualizar HDTV solamente.
- Pentium 4, 3.0GHz ó superior para visualizar y grabar HDTV
- 256MB de memoria libre.
- Puerto USB 2.0
- Grabadora de DVD si utiliza la función Direct Burn
- Espacio libre de 100MB en disco duro para la instalación del software y controlador
- 3GB de espacio por cada hora de grabación de vídeo para datos de formato DVD.
- Tarjeta gráfica (compatible con DirectX 9.0C)
- Tarjeta de sonido (compatible con AC97)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Instalación del hardware

- Conecte la antena DVB-T en la toma de conexión del TVGo C03.
- Inserte el TVGo C03 en el puerto USB 2.0 de su sistema.




## Capítulo 2: Instalación del controlador TVGo C03

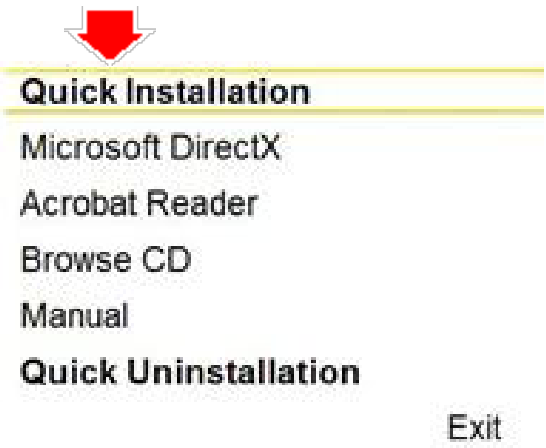
El TVGo C03 incluye un completo paquete de software de utilidades compatibles con Windows. Estas utilidades se encuentran en el CD-ROM incluido en el paquete. Durante la instalación, se recomienda que desactive cualquier sub programa. Estos incluyen aplicaciones tales como software antivirus y aplicaciones de monitorización del sistema.







Reinicie el sistema cuando haya finalizado la instalación del hardware. La ventana del “Asistente de instalación de nuevo hardware encontrado” aparecerá. Haga clic en “Cancelar” y podrá utilizar la Instalación rápida del dispositivo USB DVB-T para una instalación correcta.

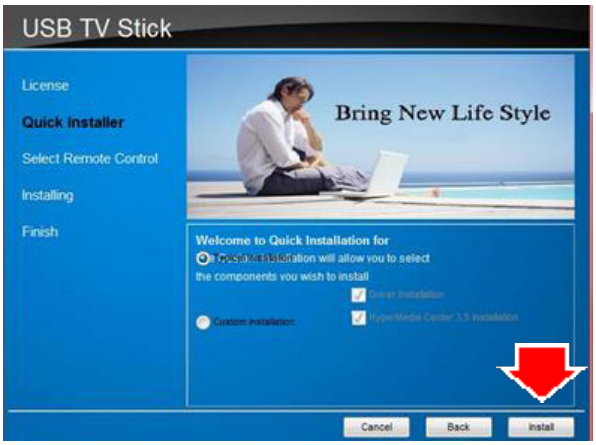



Inserte el CD de instalación en la unidad de CD-ROM. La página de autoejecución aparecerá tal como se muestra en la imagen de la izquierda. Seleccione la opción “Instalación rápida”.

Importante: Su dispositivo USB deberá estar conectado al puerto USB 2.0 antes de iniciar la instalación.



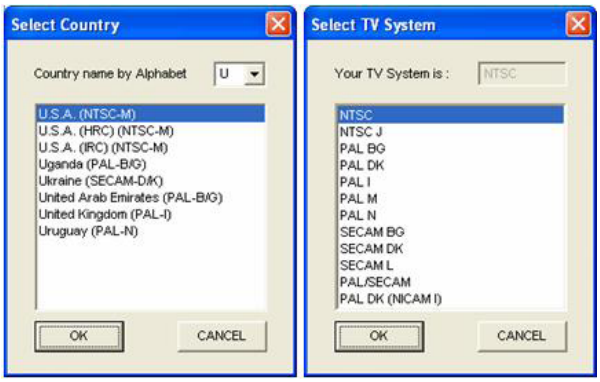

Hacer clic en “Siguiente” para continuar.




La instalación rápida le brinda dos opciones de instalación. Si desea instalar el controlador del dispositivo y el paquete completo de las utilidades de software, seleccione “Instalación típica”. O si sólo desea instalar parte del paquete, seleccione “Instalación personalizada”.Finalmente, haga clic en “Siguiente” para continuar.




Cuando haya finalizado la conexión de TVGo C03 al Puerto USB; aparecerá la ventana del “Asistente de nuevo hardware”. Haga clic en “Cancelar” y podrá utilizar la instalación rápida de DVB-T USB Stick para una instalación correcta.




Tras una instalación correcta, DEBERÁ seleccionar su sistema de TV local seleccionando “Sistema de TV” o “País”. Si selecciona un sistema de TV incorrecto, es posible que no pueda ver ninguna TV.




Todos los controladores han sido instalados de forma correcta.
Seleccione “Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora”para reiniciar su ordenador (recomendado) y haga clic en “Finalizar” para concluir la instalación.

# Capítulo 3: Funcionamiento rápido del software de aplicación del centro HyperMedia




Cuando haya finalizado la instalación, haga clic en el icono del “centro Hypermedia” para iniciar la aplicación.




Siga las instrucciones en pantalla para completar la búsqueda de canales. Puede cambiar los ajustes del menú en la columna de la izquierda. Para información más detallada sobre el funcionamiento, consulte el manual completo que encontrará en el CD-ROM.

# Capítulo 4: Utilización del control remoto (elemento opcional: dependerá del tipo de paquete)



| | |
|---|---|
| (Encendido) | Enciende/apaga el programa del centro Hypermedia. |
| Zoom | Cambia de pantalla completa a modos de visualización en ventana. |
| Canal + / - | Cambia al canal siguiente/ anterior. |
| Teclado numérico | Teclado para selección de canales |
| Fuente | Cambia la fuente de vídeo (antena, cable). |
| Apagado | Apaga el ordenador. |
| VOL-/VOL+ | Reduce/ aumenta el volumen. |
| | Cambia al canal seleccionado anteriormente |
| | Aceptar |
| Grabar | Grabar el programa actual. |
| Reproducir | Reproducir o pausar el archivo grabado. |
| | Ir hacia abajo |
| | Ir a la derecha |
| F2 (tecla verde) | Capturar la imagen actual y guardarla como archivo. |
| F4 (tecla azul) | Mostrar la lista EPG (guía electrónica de programas) |
| Detener | Detener la reproducción o grabación del programa actual |
| Silencio | Encender o apagar el sonido. |
| | Ir hacia arriba |
| | Ir hacia la izquierda |
| F1 (tecla roja) | Volver a la página de Inicio |
| F3 (tecla amarilla) | Volver a la página de “TV” |

# Capítulo 1: Instalação do hardware TVGo C03

## 1.1 Conteúdo da embalagem

Desembale a TVGo C03 e certifique-se que todos os itens estão intactos. A embalagem deve conter os seguintes itens:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | Cabo USB | Guia rápido |
| •CD de instalação | Antena portátil DVB-T | Controlo remoto (opcional) |

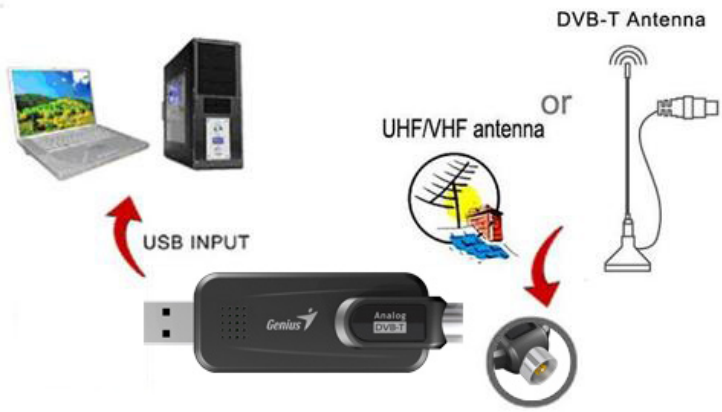
*** Para obter informações detalhadas, consulte o manual completo incluído no CD de instalação.**

## 1.2 Requisitos do sistema

- P4 2.4GHz ou superior para ver apenas TV HDTV
- P4 3.0GHz ou superior para ver e gravar TV HDTV
- O sistema deve ter uma memória de 256MB ou superior
- Uma porta USB 2.0 disponível
- Um gravador de DVD disponível quando utilizar a função de gravação directa
- Disco rígido com 100MB de espaço disponível para a instalação do controlador e do software
- A gravação de vídeo necessita de 3GB de espaço por hora para os dados em formato DVD
- Placa gráfica (tem que suportar DirectX 9.0C)
- Placa de som (placa de som compatível com AC97)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Instalação do Hardware

- Ligue a antena DVB-T ao conector INPUT da TVGo C03.
- Conecte a TVGo C03 à porta USB 2.0 do seu sistema.




# Capítulo 2: Instalação do software do controlador TVGo C03

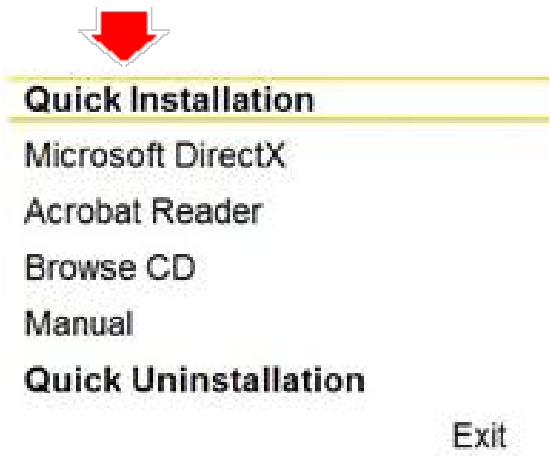
A embalagem da TVGo C03 é fornecida com os utilitários do Windows completos. Estes utilitários podem ser encontrados no CD-ROM incluído na embalagem. Durante a instalação é recomendado efectuar a desactivação de quaisquer sub-programas. Isto inclui aplicações como o software antivírus e aplicações de monitorização do sistema.





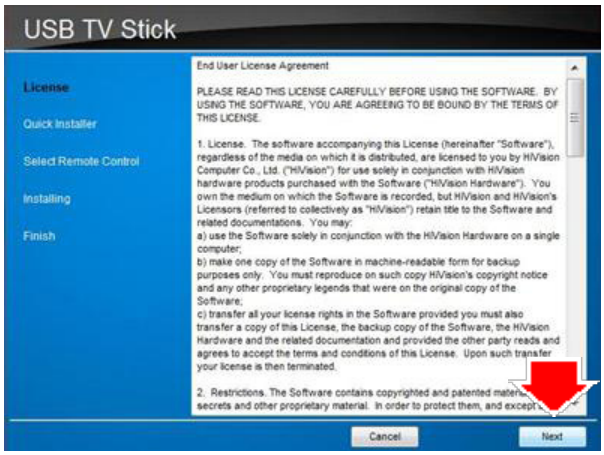


Quando terminar a configuração do hardware é necessário reiniciar o sistema. Aparece a janela “Assistente de novo hardware encontrado”. Clique em “Cancelar” e pode utilizar a instalação rápida do stick USB da DVB-T para efectuar a instalação correctamente.

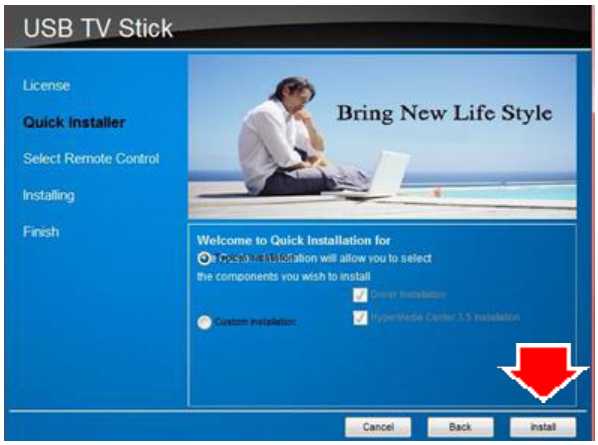



Introduza o CD de instalação no CD ROM. A página de execução automática irá aparecer como indicado à esquerda. Seleccione “Quick Installation” (Instalação rápida).

Nota: O seu dispositivo USB deve ser conectado à porta USB2.0 antes da instalação.



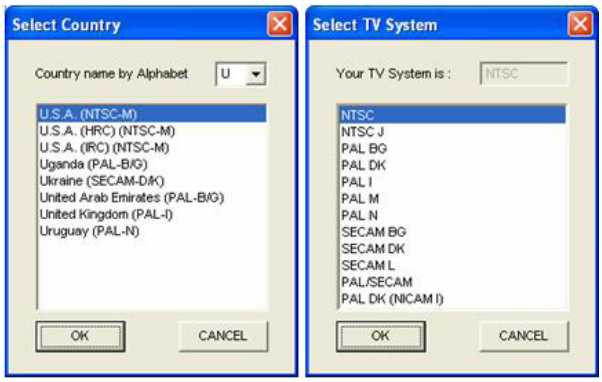

Clique em “Next” (Seguinte) para continuar.




A instalação rápida possibilita duas formas de instalação. Se pretender instalar o controlador do dispositivo e o utilitário do software completamente, seleccione “Typical Installation” (Instalação padrão). Ou se pretender instalar parcialmente, seleccione “Custom Installation” (Instalação personalizada). Finalmente clique em “Next” (Seguinte) para continuar.




Depois de efectuar a conexão da TVGo C03 à porta USB, aparece a janela emergente “Assistente de Novo Hardware Encontrado”. Clique em “Cancelar” e pode utilizar a instalação rápida do stick USB da DVB-T para efectuar a instalação correctamente.




Depois da instalação estar concluída, TEM que escolher o seu sistema de TV local seleccionando “Sistema de TV” ou “País”. Se seleccionar um sistema de TV errado não será possível ver TV.




Todos os controladores foram instalados com sucesso.

Seleccione “Yes, I want to restart my computer now” (Sim, quero reiniciar o meu computador agora) e clique em “Finish” (Concluir) para terminar a instalação.

# Capítulo 3: O funcionamento rápido do software de aplicação HyperMedia Center




Depois da instalação estar concluída, clique no ícone “HyperMedia Center” para executar a aplicação.




Siga as instruções que aparecem no ecrã para completar a procura do canal.
Pode seleccionar outras definições do menu na coluna esquerda.
Para um funcionamento mais detalhado, consulte o manual completo que se encontra no CD-ROM fornecido.

# Capítulo 4: A utilização do controlo remoto (item opcional: depende da embalagem)



| | |
|---|---|
| (Power) | Ligar/desligar o programa HyperMedia Center |
| Zoom | Comutar entre os modos de ecrã completo e visualização de janela. |
| CH+/CH- | Comutar para o próximo/anterior canal. |
| Teclado numérico | Teclado para a selecção de canais |
| Source | Fonte de vídeo (Antena, Cabo). |
| Shut Down | Desligar o PC. |
| VOL-/VOL+ | Aumentar/ diminuir o volume. |
| | Comutar para o canal seleccionado anteriormente |
| | Enter |
| Rec | Gravar o programa actual. |
| Play | Reproduzir/pausa o ficheiro gravado. |
| | Para baixo |
| | Direita |
| F2(tecla verde) | Guardar a imagem do ecrã como ficheiro. |
| F4(tecla azul) | Lista EPG (Electric Program Guide) |
| Stop | Parar a reprodução ou gravação do programa actual. |
| Mute | Ligar/desligar o áudio. |
| | Para cima |
| | Esquerda |
| F1 (tecla vermelha) | Regressar à página principal |
| F3 (tecla amarela) | Regressar à página "TV" |

# Kapitola 1: Instalace hardware aplikace TVGo C03

## 1.1 Obsah balení

Rozbalte vaše balení TVGo C03 a ujistěte se, že všechny položky jsou nedotčené. Ve vašem balení by měly být následující položky:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | Kabel USB | Rychlý průvodce |
| Instalační CD | Přenosná anténa DVB-T | Dálkový ovladač (doplněk) |

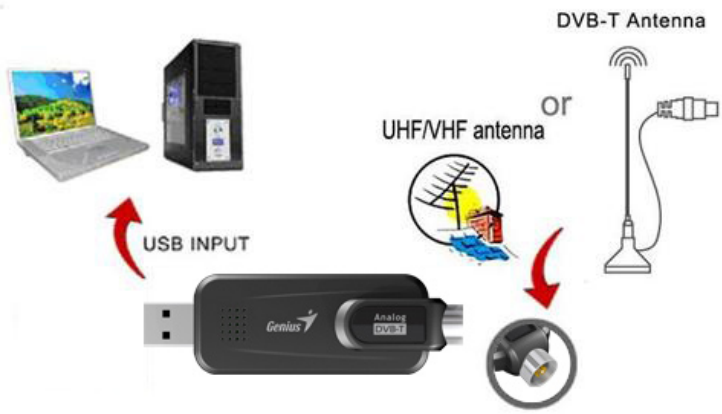
*** Úplné údaje naleznete v úplném manuálu, který je na vašem Instalačním CD.**

## 1.2 Požadavky na systém

- P4 2,4GHz či vyšší pouze ke sledování HDTV TV
- P4 3,0GHz či vyšší ke sledování a nahrávání HDTV TV
- Paměť systému musí být 256 MB či vyšší
- Jeden volný vstup USB 2.0
- Jedna dostupná DVD vypalovačka při použití funkce Direct Burn (Přímé vypalování)
- Volná paměť na hard disku o velikosti 100 MB pro instalaci ovladačů a software
- Prostor potřebný pro nahrávání videa je 3 GB na hodinu formátu DVD
- Grafická karta (musí podporovat DirectX 9.0C)
- Zvuková karta (zvuková karta kompatibilní s AC97)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Instalace hardware

- DVB-T anténu připojte do vstupu TVGo C03.
- TVGo C03 zapojte do vstupu USB 2.0 vašeho systému.




# Kapitola 2: Instalace software ovladače TVGo C03

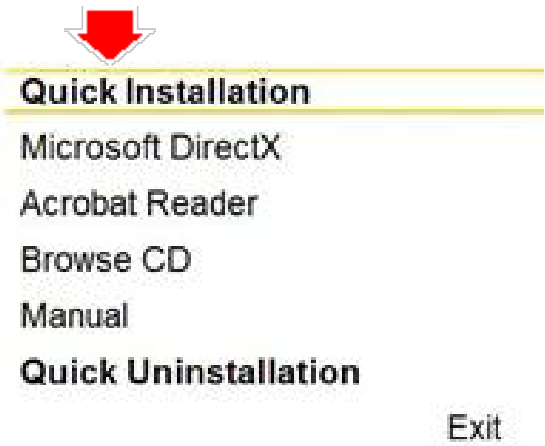
Balení TVGo C03 je dodávané s nástroji software for Windows. Tyto nástroje naleznete na CD-ROMu v tomto balení. Při instalaci se doporučuje deaktivovat jakékoli další programy. To zahrnuje aplikace jako například software proti virům nebo aplikace pro sledování systému.





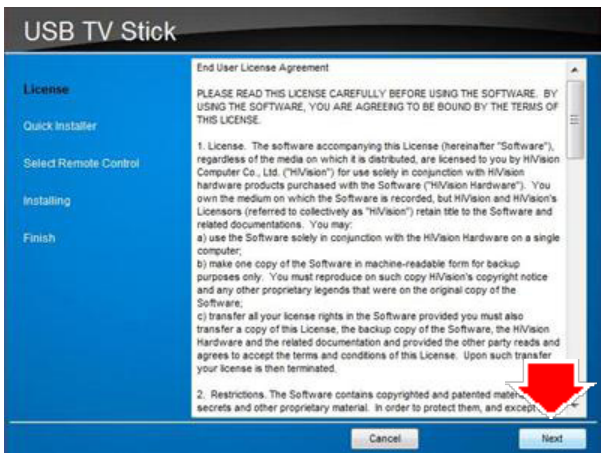


Když dokončíte nastavení hardware, znovu spusťte systém. Objeví se okénko „Found New Hardware Wizard" (Průvodce nového hardware). Klepněte na "Cancel" (Zrušit) a můžete použít rychlou instalaci USB DVB-T k řádné instalaci.

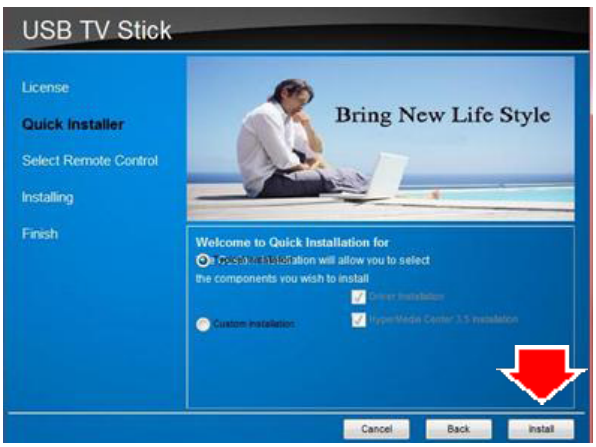



Do mechaniky CD ROMu vložte instalační disk. Na levé straně se objeví stránka automatického spuštění. Vyberte si „Rychlá instalace“.

Poznámka: Vaše USB zařízení musí být před instalací zapojeno do vstupu USB2.0.



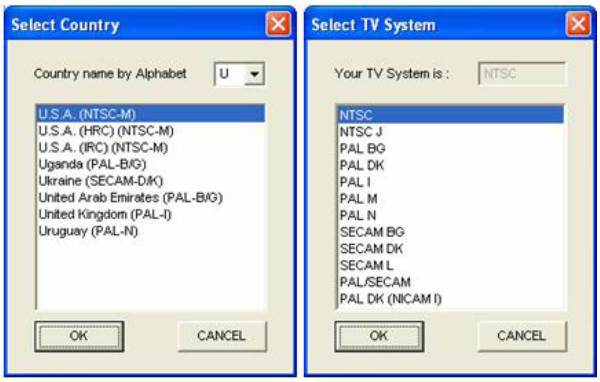

K pokračování klepněte na „Next“ (Pokračovat).




Rychlá instalace vám nabízí dvě možnosti instalace. Jestliže chcete nainstalovat celý ovladač zařízení a nástroje software, vyberte „Typical Installation“ (Typická instalace). Jestliže je chcete instalovat částečně, vyberte „Custom Installation“ (Vlastní instalace). Nakonec k pokračování klepněte na „Next“ (Pokračovat).




Po úspěšném ukončení instalace si MUSÍTE vybrat váš místní TV systém výběrem TV System (TV systém) nebo Country (Země). Jestliže si zvolíte nesprávný TV systém, je možné, že nebudete moci sledovat TV.




Na TV systému můžete klepnout přímo k výběru vašeho místního TV systému.
Jestliže neznáte váš místní TV systém, vyberte si Country (Země) a pak používejte standardní TV systém.




Všechny ovladače byly úspěšně nainstalované.

Vyberte „Yes, I want to restart my computer now“ (Ano, nyní chci znovu spustit můj počítač) (doporučeno) k restartování počítače a klepněte na „Finish“ (Zavřít) k ukončení instalace

# Kapitola 3: Rychlé ovládání software aplikace HyperMedia Center




Po dokončení instalace klepněte na ikonu „HyperMedia Center“ ke spuštění aplikace.




K dokončení skenování kanálů postupujte podle pokynů na obrazovce.

V levém sloupci si můžete vybrat jiná nastavení.

Podrobnější pokyny naleznete v úplném návodu na přiloženém CD-ROMu.

# Kapitola 4: Použití dálkového ovladače (doplněk navíc: záleží na balení)



| | |
|---|---|
| (Spínač) | Zapne/vypne program HyperMedia Center |
| Zoom (Přiblížení) | Přepne mezi plnou obrazovkou a okénkovým zobrazením |
| CH+/CH- | Přepne na předešlý/minulý program. |
| Číselná klávesnice | Klávesy pro výběr programu |
| Source (Zdroj) | Přepnutí zdroje obrazu (anténa, kabel). |
| Shut Down (Vypnutí) | Vypne PC. |
| VOL-/VOL+ | Zvýší/sníží hlasitost. |
| | Přepne na předešlý vybraný program. |
| | Enter |
| Rec | Nahrává aktuální program. |
| Play | Přehrávání nebo pozastavení nahraného souboru. |
| | Posun dolů |
| | Posun doprava |
| F2(Zelená klávesa) | Zachytí snímek na obrazovce do souboru. |
| F4(Modrá klávesa) | Program EPG (Elektrický průvodce) |
| Stop | Zastaví přehrávání nebo nahrávání aktuálního programu. |
| Mute (Ztlumení zvuku) | Zapne/vypne zvuk. |
| | Posun nahoru |
| | Posun doleva |
| F1 (Červená klávesa) | Návrat na domácí stránku |
| F3 (Žlutá klávesa) | Návrat na stránku TV |

# Κεφάλαιο 1: TVGo C03 Hardware Εγκατάσταση

## 1.1 Περιεχόμενα συσκευασίας

Ξεδιπλώστε τη συσκευασία του TVGo C03 & βεβαιωθείτε ότι όλα τα τεμάχια είναι άθικτα. Τα ακόλουθα τεμάχια πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | USB καλώδιο | Σύντομος οδηγός |
| Εγκατάσταση CD | DVB-T φορητή κεραία | Τηλεχειριστήριο (προαιρετικό) |

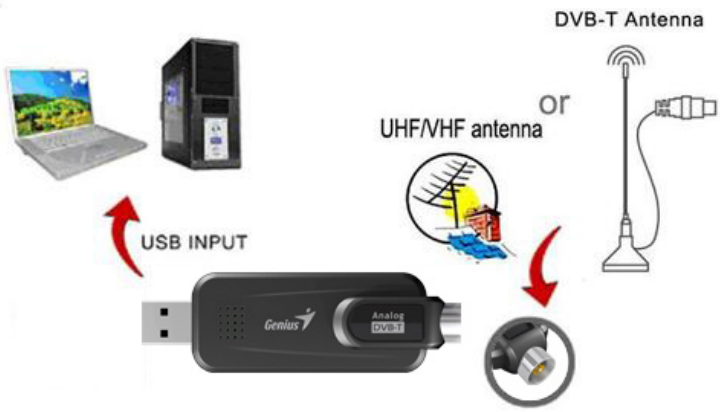
*** Για πλήρεις λεπτομέρειες, δείτε το ολοκληρωμένο εγχειρίδιο που περιλαμβάνεται στην εγκατάσταση του CD.**

## 1.2 Απαιτήσεις συστήματος

- P4 2.4GHz ή αναβαθμισμένο μόνο για προβολή HDTV TV
- P4 3.0GHz ή αναβαθμισμένο για προβολή & εγγραφή HDTV TV
- Η μνήμη του συστήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον 256MB
- Μια διαθέσιμη θύρα USB 2.0
- Ένα διαθέσιμο DVD εγγραφής για την χρήση της λειτουργίας Direct Burn(άμεση εγγραφή).
- Διαθέσιμα 100MB σκληρού δίσκου για την εγκατάσταση του & το λογισμικό.
- Ο χώρος που χρειάζεται για την εγγραφή απαιτεί 3GB την ώρα για τη μορφοποίηση των δεδομένων DVD.
- Κάρτα γραφικών (πρέπει να υποστηρίζει το DirectX 9.0C)
- Κάρτα ήχου (AC97 συμβατή κάρτα ήχου)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Εγκατάσταση Hardware

- Συνδέστε την κεραία DVB-T στην είσοδο του διασυνδετή TVGo C03 INPUT.
- Εισάγετε το TVGo C03 στη θύρα USB 2.0 του συστήματός σας.




# Κεφάλαιο 2: Οδηγός εγκατάστασης λογισμικού TVGo C03

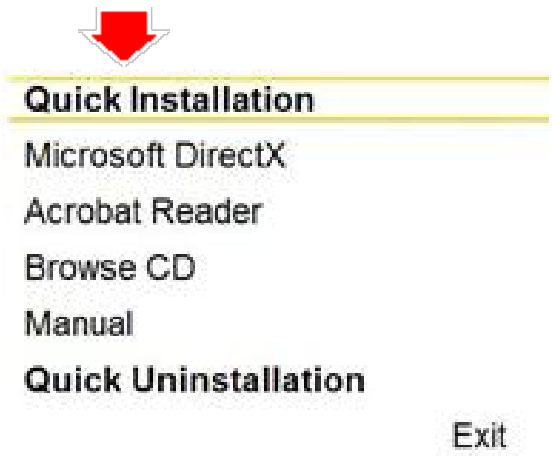
Η συσκευασία TVGo C03 συνοδεύεται από το λογισμικό γενικής χρήσης των Windows. Αυτές μπορούν να εντοπιστούν στο CD-ROM της συσκευασίας. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, συνίσταται η αδρανοποίηση κάθε υποπρογράμματος. Αυτά περιλαμβάνουν εφαρμογές όπως λογισμικά κατά των ιών & εφαρμογές συστήματος παρακολούθησης.



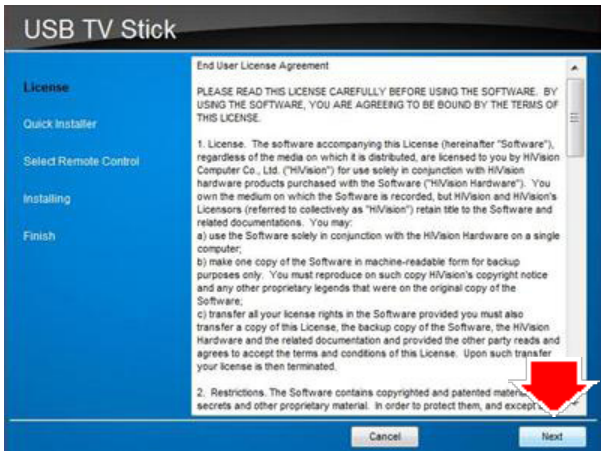




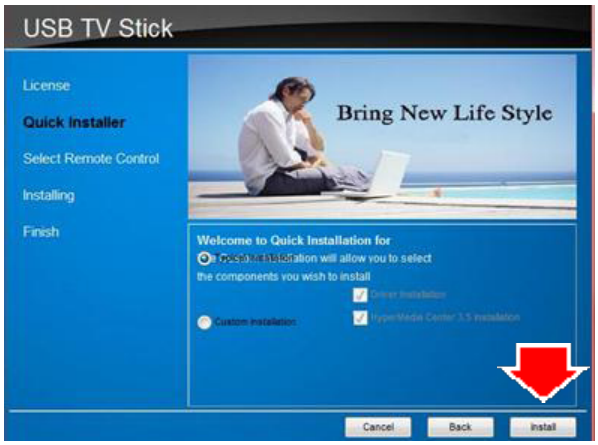
Όταν ολοκληρώσετε τη σύνδεση του TVGo C03 στη θύρα USB, θα εμφανιστεί το παράθυρο «Οδηγός Εύρεσης Νέου Υλικού». Κάντε κλικ στο «Ακύρωση" και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη Γρήγορη Εγκατάσταση του DVB-T USB Stick για τη σωστή εγκατάσταση.




Εισάγετε το CD εγκατάστασης στην συσκευή CD ROM. Η σελίδα της αυτόματης διαδρομής θα εμφανιστεί ως εικονίδιο στα αριστερά. Επιλέξτε την γρήγορη εγκατάσταση (“Quick Installation”).
Σημείωση: Η συσκευή USB πρέπει να εισαχθεί στη θύρα USB2.0 πριν την εγκατάσταση.



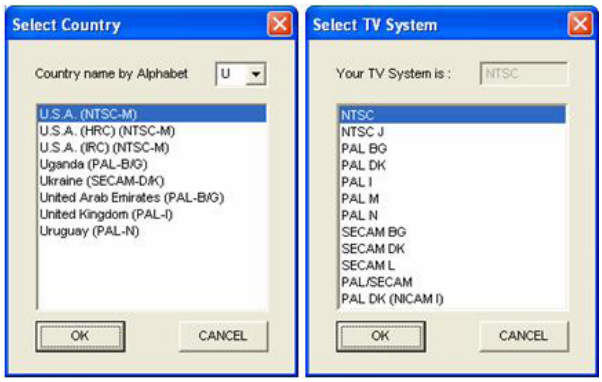

Κάντε κλικ στο επόμενο (“Next”) για να συνεχίσετε.




Η γρήγορη εγκατάσταση παρέχει τη δυνατότητα 2 επιλογών. Αν επιθυμείτε την πλήρη εγκατάσταση του οδηγού της συσκευής & του λογισμικού γενικών χρήσεων, επιλέξτε την «τυπική εγκατάσταση» (“Typical Installation”). Αν επιθυμείτε την εγκατάσταση κατά μέρη επιλέξτε “Custom Installation”. Τελικώς, κάντε κλικ στο επόμενο για να συνεχίσετε (“Next”).




Μετά την επιτυχή εγκατάσταση, ΠΡΕΠΕΙ να επιλέξετε το τοπικό σας σύστημα τηλεόρασης επιλέγοντας είτε το «Σύστημα τηλεόρασης» ή τη «Χώρα». Αν επιλέξετε το λάθος σύστημα τηλεόρασης, ίσως δεν μπορείτε να παρακολουθήσετε καθόλου τηλεόραση




Μπορείτε να κάνετε κλικ απευθείας στο «Σύστημα Τηλεόρασης» για να επιλέξετε το τοπικό σας σύστημα τηλεόρασης.
Αν δεν γνωρίζετε το τοπικό σας τηλεοπτικό σύστημα, επιλέξτε τη «Χώρα» και χρησιμοποιήστε το προκαθορισμένο σύστημα τηλεόρασης.




Όλοι οι οδηγοί έχουν επιτυχώς εγκατασταθεί.
Επιλέξτε «επανεκκίνηση τώρα» (“Yes, I want to restart my computer now”) που συνίσταται & κάντε κλικ στην ολοκλήρωση (“Finish”) της εγκατάστασης.

# Κεφάλαιο 3: Γρήγορος χειρισμός της εφαρμογής λογισμικού HyperMedia Center




Μετά την συνολική εγκατάσταση, κάντε κλικ στο εικονίδιο “HyperMedia Center” για να εισαχθεί η εφαρμογή.




Ακολουθείστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρωθεί η σάρωση τω καναλιών.
Από την αριστερή στήλη μπορείτε να επιλέξτε άλλες ρυθμίσεις μενού.
Για πιο λεπτομερή χειρισμό, δείτε το πλήρες εγχειρίδιο στο επισυναπτόμενο CD-ROM.

# Κεφάλαιο 4: Η χρήση του τηλεχειριστηρίου (προαιρετικό τεμάχιο: εξαρτάται από τη συσκευασία)



| | |
|---|---|
| (Ισχύς) | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του προγράμματος HyperMedia Center |
| Μεγέθυνση | Μετάβαση ανάμεσα στην προβολή πλήρους οθόνης & σε εκείνη μεγέθους παραθύρου |
| CH+/CH- | Μετάβαση στο επόμενο/προηγούμενο κανάλι |
| Πλήκτρα αριθμών | Πληκτρολόγιο για επιλογή καναλιών |
| Πηγή | Διακόπτης πηγής βίντεο (κεραία, καλώδιο). |
| Τερματισμός | Τερματισμός του PC. |
| (VOL-/VOL+) | Αυξομείωση της έντασης. |
| | Μετάβαση στο πιο πρόσφατα επιλεγμένο κανάλι |
| | Πλήκτρο επιβεβαίωσης (Enter) |
| Rec | Εγγραφή τρέχοντος προγράμματος. |
| Play | Αναπαραγωγή/λήξη εγγεγραμμένου αρχείου. |
| | Μετακίνηση προς τα κάτω |
| | Μετακίνηση προς τα δεξιά |
| F2 (πράσινο πλήκτρο) | Λήψη στιγμιότυπου από την οθόνη σε αρχείο. |
| F4 (μπλε πλήκτρο) | Λίστα EPG (οδηγός ηλεκτρικού προγράμματος) |
| Stop | Σταματά την αναπαραγωγή ή την εγγραφή του τρέχοντος προγράμματος. |
| Mute | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ήχου. |
| | Μετακίνηση προς τα επάνω |
| | Μετακίνηση προς τα επάνω |
| F1 (κόκκινο πλήκτρο) | Επιστροφή στην αρχική σελίδα |
| F3 (κίτρινο πλήκτρο) | Επιστροφή στη σελίδα TV |

# Kapitel 1: TVGo C03 Hardware-Installation

## 1.1 Packungsinhalt

Nehmen Sie alle Teile aus der TVGo C03-Packung und überprüfen Sie, ob alle Teile unbeschädigt sind. Die folgenden Teile sollten in der Packung enthalten sein:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | USB-Kabel | Kurzanleitung |
| Installations-CD | tragbare DVB-T Antenne | Fernbedienung (optional) |

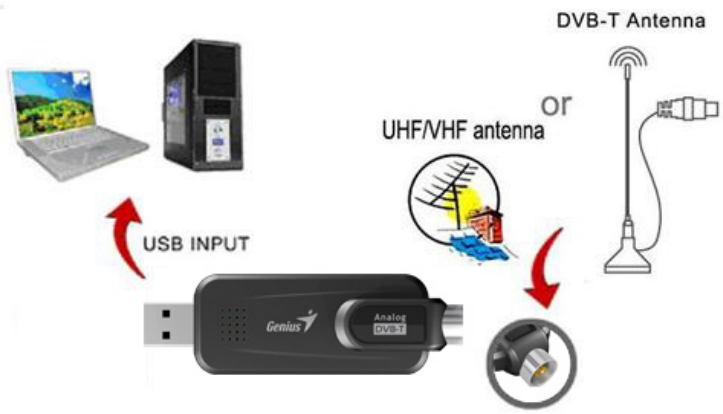
*** Ausführliche Informationen finden Sie im vollständigen Handbuch auf der Installations-CD.**

## 1.2 Systemvoraussetzung

- P4 2,4GHz oder besser, nur zum Sehen von HDTV-TV
- P4 3,0GHz oder besser, zum Sehen und Aufnehmen von HDTV-TV
- Systemspeicher mit 256MB oder mehr
- Ein freier USB 2.0-Anschluss
- Ein DVD-Brenner, wenn die Funktion Direct Burn verwendet werden soll
- 100MB verfügbarer Festplattenspeicher für Treiber- und Software-Installation
- Für das Abspeichern von Videoaufnahmen benötigter Speicherplatz (3GB pro Stunde für DVD-Format)
- Grafikkarte (muss DirectX 9.0C unterstützen)
- Soundkarte (AC97-kompatible Soundkarte)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Hardware-Installation

- Verbinden Sie die DVB-T-Antenne mit dem TVGo C03 INPUT-Anschluss.
- Verbinden Sie das TVGo C03 mit dem USB 2.0-Anschluss an Ihrem System.




# Kapitel 2: Installation der Treiber-Software für TVGo C03

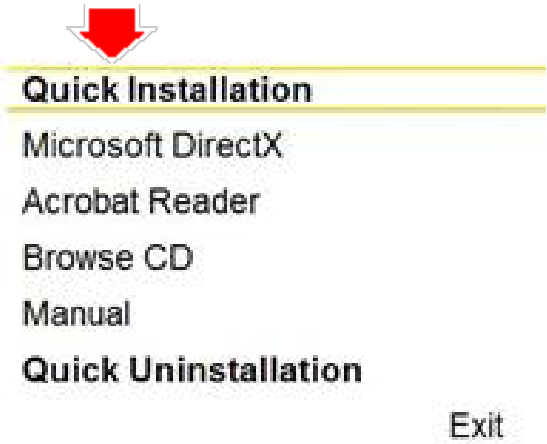
Die TVGo C03-Packung enthält sämtliche für Windows benötigte Software. Diese Programme befinden sich auf der CD-ROM in dieser Packung. Es wird dringend empfohlen, während der Installation, alle anderen Programme zu schließen. Dazu zählen Programme wie Antivirus-Software und Programme zur Systemüberwachung.







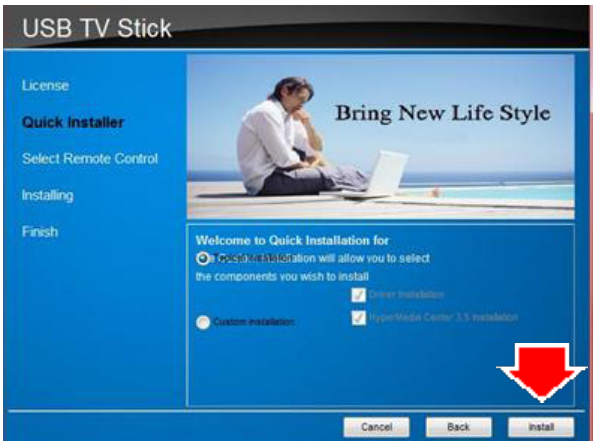
Wenn Sie TVGo DVB-C03 am USB-Port angeschlossen haben, erscheint der Assistent “Neue Hardware gefunden”. Klicken Sie auf "Abbrechen" und verwenden Sie DVB-T USB Stick Quick Installation zur Installation.




Legen Sie die Installations- CD in das CD-ROM Laufwerk ein. Die Auto-Run-Seite erscheint (siehe Bild links). Wählen Sie "Quick Installation"
Hinweis: Ihr USB-Gerät muss vor der Installation an den USB2.0-Port angeschlossen sein.



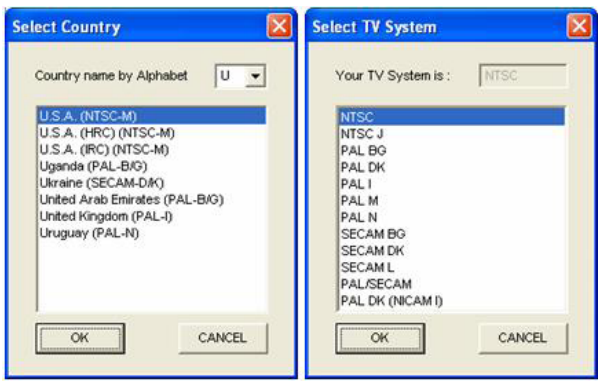

Klicken Sie zum Fortfahren auf "Next (Weiter)".




Sie haben bei der Schnellinstallation zwei Installationsalternativen. Wenn Sie Gerätetreiber und Software vollständig installieren möchten, wählen Sie "Typische Installation". Wenn Sie diese nur teilweise installieren möchten, wählen Sie "Benutzer-definierte Installation". Klicken Sie zum Fortfahren schließlich auf "Next (Weiter)".




Nach erfolgreicher Installation MÜSSEN Sie Ihr lokales Fernsehsystem durch Auswahl von “TV System (Fernsehsystem)” oder “Country (Land)” auswählen. Wenn Sie das falsche Fernsehsystem auswählen, kann es sein, dass Sie kein TV-Bild sehen können.




Sie können direkt auf “TV System” klicken, um Ihr lokales Fernsehsystem zu wählen. Wenn Sie Ihr lokales Fernsehsystem nicht kennen, wählen Sie “Country” und verwenden das voreingestellte Fernsehsystem.




Alle Treiber wurden erfolgreich installiert.
Wählen Sie "Ja, Computer neu starten (Yes, I want to restart my computer now)", um Ihren Computer neu zu starten (empfohlen) und klicken Sie auf "Abschließen (Finish)", um die Installation zu beenden.

# Kapitel 3: Schnellanleitung für das Programm HyperMedia Center




Nachdem alles installiert ist, klicken Sie auf das Symbol “HyperMedia Center”, um das Programm zu starten.




Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, um den Sendersuchlauf durchzu-führen.
Sie können in der linken Spalte andere Einstellungs-menüs auswählen.
Ausführlichere Informationen finden Sie im vollständigen Handbuch auf der beige-fügten CD-ROM.

# Kapitel 4: Verwendung der Fernbedienung (optional: abhängig von der Packung)



| | |
|---|---|
| (An/aus) | An-/Ausschalten von HyperMedia Center |
| Zoom | Zwischen Vollbildschirm und Fensteransicht umschalten |
| CH+/CH- | Schaltet zum nächsten/vorigen Sender um. |
| Zifferntasten | Tastatur zur Senderauswahl |
| Quelle | Schaltet zwischen Videoquellen (Antenne, Kabel) um. |
| Herunterfahren | Den PC herunterfahren. |
| VOL-/VOL+ | Lautstärke verringern/erhöhen |
| | Zum vorher gewählten Sender umschalten |
| | Eingabe |
| Rec | Das aktuelle Programm aufzeichnen |
| Play | Die aufgezeichnete Datei abspielen oder pausieren. |
| | Nach unten |
| | Nach rechts |
| F2(Grüne Taste) | Speichern des Monitorbildes in einer Datei. |
| F4(Blaue Taste) | EPG anzeigen (Elektronischer Programmführer) |
| Stopp | Die Wiedergabe oder Aufnahme des aktuellen Programms stoppen. |
| Stummschaltung | Ton Ein-/Ausschalten |
| | Nach oben |
| | Nach links |
| F1 (Rote Taste) | Zur Startseite zurückkehren |
| F3 (Gelbe Taste) | Zur "TV"-Seite zurückkehren |

# Rozdział 1: Instalacja sprzętowa TVGo C03
## 1.1 Zawartość opakowania

Rozpakować opakowanie TVGo C03 i upewnić się, że zawiera ono wszystkie te pozycje. Następujące pozycje powinny znajdować się w opakowaniu:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | Kabel USB | Skrócony poradnik |
| Instalacyjna płyta CD | Pilot (opcjonalnie) | Antena przenośna |

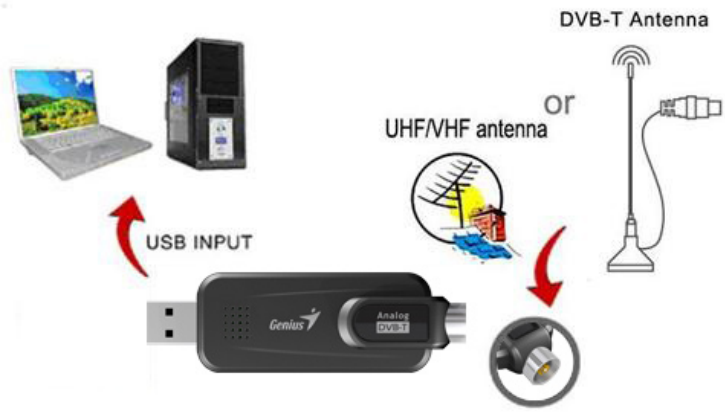
*** W celu uzyskania pełnej informacji, proszę skorzystać z podręcznika znajdującego się na instalacyjnej płycie CD.**

## 1.2 Wymagania systemowe

- P4 2,4 GHz lub wyższa wersja wyłącznie do oglądania telewizji HDTV
- P4 3,0 GHz lub wyższa wersja do oglądania i nagrywania telewizji HDTV
- Pamięć systemu powinna wynosić 256 MB lub więcej
- Jeden dostępny port USB 2.0
- Jedna dostępna nagrywarka DVD podczas używania funkcji Direct Burn (Bezpośrednie wypalanie)
- 100 MB wolnego miejsca na dysku do instalacji sterownika i oprogramowania
- Do nagrywania wideo potrzeba 3 GB na godzinę w przypadku danych w formacie DVD
- Karta graficzna (musi obsługiwać DirectX 9.0C)
- Karta dźwiękowa (karta dźwiękowa zgodna z AC97)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Instalacja sprzętu

- Kabel lub antenę podłączyć do złącza TV INPUT.
- Podłączyć TVGo C03 do portu USB 2.0 systemu.




# Rozdział 2: Instalacja oprogramowania sterownika TVGo C03

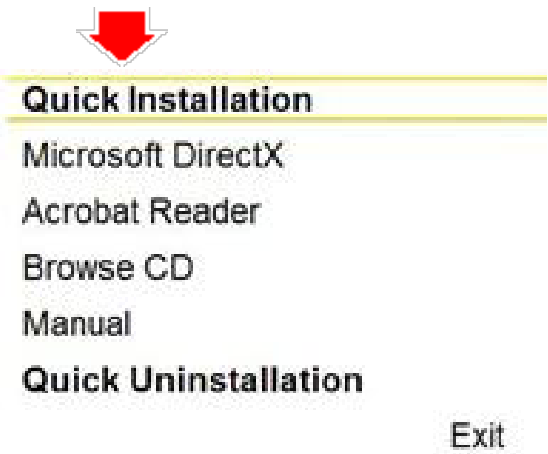
Opakowanie TVGo C03 zawiera pełen zestaw programów wspomagających systemu Windows. Te programy można znaleźć na płycie CD-ROM w tym opakowaniu. W trakcie instalacji, wysoce zalecane jest wyłączenie wszelkich podprogramów. Dotyczy to takich aplikacji jak programy antywirusowe i aplikacje monitorujące system.



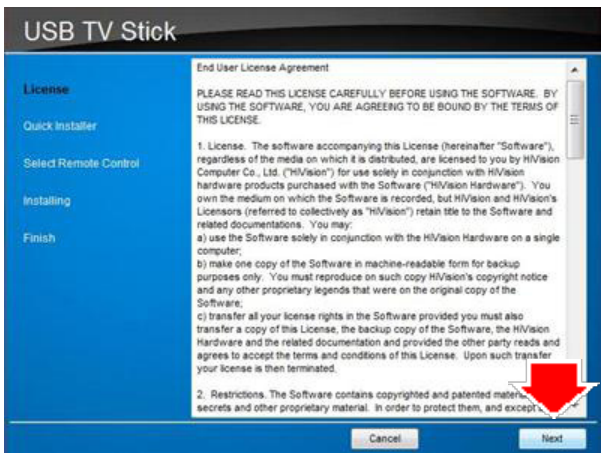




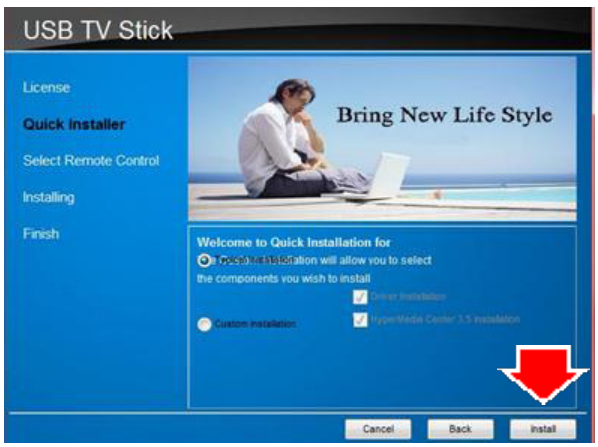
Po przeprowadzeniu podłączania TVGo C03 do portu USB, pojawi się okno kreatora „Znaleziono nowy sprzęt”. Kliknąć „Anuluj”, wtedy będzie można przeprowadzić poprawną instalację z wykorzystaniem DVB-T USB Stick Quick Installation.




Instalacyjną płytę CD włożyć do urządzenia CD-ROM. Pojawi się strona automatycznego uruchamiania jak na zdjęciu po lewej. Wybrać „Quick Installation” (Skrócona instalacja).
Uwaga: Urządzenie USB musi być podłączone do portu USB 2.0 przed przystąpieniem do instalacji.



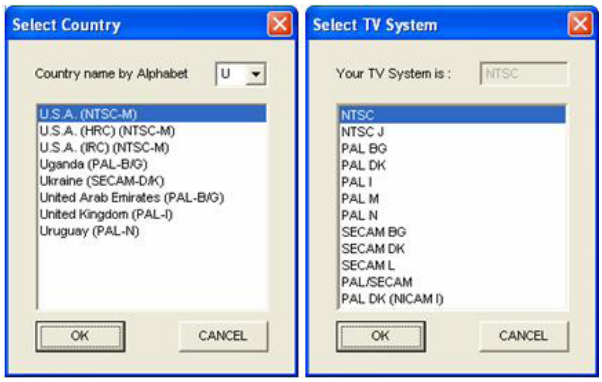

Kliknąć „Next” (Dalej), by kontynuować.




Skrócona instalacja daje dwie możliwości instalacji do wyboru. Jeżeli użytkownik zechce zainstalować sterownik urządzenia oraz programy użytkowe, powinien wybrać „Typical Installation” (Instalacja typowa). A jeśli zechce zainstalować je oddzielnie, powinien wybrać „Custom Installation” (Instalacja niestandardowa).
Ostatecznie kliknąć „Next” (Dalej), by kontynuować




Po pomyślnym przeprowadzeniu instalacji należy KONIECZNIE wybrać własny lokalny system TV, wybierając „TV System” (System TV) lub „Country” (Kraj). Jeżeli wybrano nieprawidłowy system TV, nie będzie można oglądać żadnego obrazu telewizyjnego.




Można kliknąć bezpośrednio na „TV System” (System TV), by wybrać lokalny system TV.
Jeżeli użytkownik nie zna swojego lokalnego systemu TV, powinien wybrać „Country” (Kraj), by skorzystać z domyślnego systemu TV.




Wszystkie sterowniki zostały pomyślnie zainstalowane. Wybrać „Yes, I want to restart my computer now” (Tak, chcę ponownie uruchomić komputer) (zalecane) i kliknąć „Finish” (Zakończ), by zakończyć instalację.

# Rozdział 3: Szybkie uruchamianie aplikacji oprogramowania HyperMedia Center




Po zainstalowaniu wszystkiego kliknąć ikonę „Hypermedia Center”, by uruchomić aplikację.




Postępując zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie, przeprowadzić skanowanie kanałów.
Z kolumny po lewej można wybrać inne ustawienia menu.
W celu uzyskania szczegółowych informacji, proszę skorzystać z pełnego podręcznika umieszczonego na płycie CD-ROM.

# Rozdział 4: Używanie pilota (pozycja opcjonalna: w zależności od opakowania)



| | |
|---|---|
| (Zasilanie) | Włącza/wyłącza program HyperMedia Center |
| Zoom | Przełącza pomiędzy trybem pełnoekranowym a widokiem w oknie. |
| CH+/CH- | Przełącza do następnego/poprzedniego kanału. |
| Klawiatura numeryczna | Klawiatura do wyboru kanału |
| Source (Źródło) | Przełącza źródło sygnału wideo (antena, kabel). |
| Shut Down (Zamknij) | Wyłącza komputer. |
| VOL-/VOL+ (GŁOŚN.-/GŁOŚN.+) | Ścisza/podgłaśnia natężenie dźwięku. |
| | Przełącza do poprzednio wybranego kanału |
| | Enter |
| Rec (Zapis) | Nagrywa aktualnie nadawany program. |
| Play (Odtwarzanie) | Odtwarza lub przerywa odtwarzanie nagranego pliku |
| | Przesuwa w dół |
| | Przesuwa w prawo |
| F2 (Zielony klawisz) | Przechwytuje obraz z ekranu w postaci pliku. |
| F4 (Niebieski klawisz) | Podaje EPG (Elektroniczny poradnik programowy) |
| Stop | Zatrzymuje odtwarzanie lub nagrywanie bieżącego programu. |
| Mute (Wyciszanie) | Włącza/wyłącza dźwięk. |
| | Przesuwa w górę |
| | Przesuwa w lewo |
| F1 (czerwony klawisz) | Przywraca stronę główną |
| F3 (żółty klawisz) | Przywraca stronę „TV” |

# Capitolul 1: Instalarea hardware a TVGo C03

## 1.1 Conținutul pachetului

Desfaceți cutia dispozitivului TVGo C03 şi asigurați-vă că toate elementele sunt intacte. Următoarele elemente ar trebui să fie incluse în pachetul dvs:

| | | |
|---|---|---|
| TVGo C03 | Cablu prelungitor USB | Ghid rapid |
| CD de instalare | Telecomandă (opțional) | Antenă portabilă |

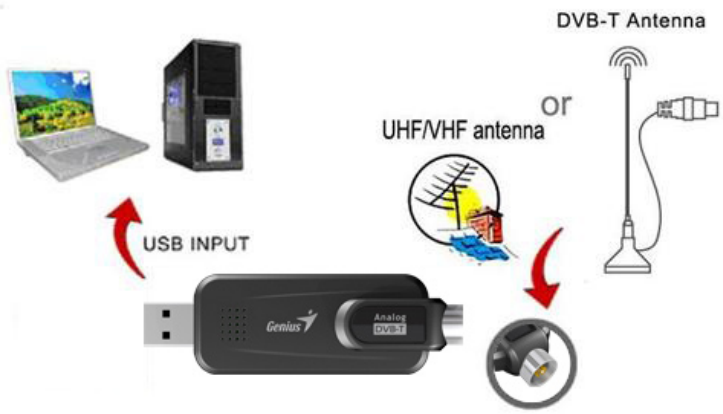
*** Pentru detalii complete, consultați manualul complet inclus pe CD-ul de instalare.**

## 1.2 Cerințe de sistem

- P4 2.4GHz sau superior pentru a vedea doar HDTV TV
- P4 3.0GHz sau superior pentru a vedea sau înregistra HDTV TV
- Memoria sistemului ar trebui să fie de 256MB sau mai mare
- Un port USB 2.0 disponibil
- Un DVD writer disponibil când folosiți funcția Direct Burn
- Spațiu disponibil pe hard disk de 100MB pentru instalarea de drivere şi software
- Spațiu necesar pentru înregistrarea video de 3 GB pe oră pentru date în format DVD
- Placă video (trebuie să suporte DirectX 9.0C)
- Placă de sunet (placă de sunet compatibilă AC97)
- Microsoft Windows ® XP / MCE / Vista

## 1.3 Instalare hardware

- Conectați antena sau cablul la conectorul TV INPUT .
- Conectați dispozitivul TVGo C03 la un port USB 2.0 din sistemul dvs.




# Capitolul 2: Instalarea software a TVGo C03

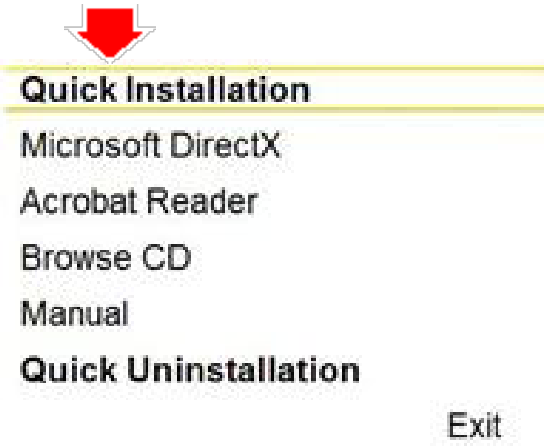
Pachetul TVGo C03 conține utilități complete Windows. Aceste utilități pot fi găsite pe CD-ul din pachet. În timpul instalării, este foarte recomandat să dezactivați alte sub-programe. Acestea includ aplicații cum ar fi programul antivirus sau aplicații de monitorizare ale sistemului.







După ce ați conectat dispozitivul TVGo C03 la un port USB, fereastra “Found New Hardware Wizard” va apărea. Apăsați pe “Cancel” şi folosiți Quick installation DVB-T USB Stick pentru o instalare corespunzătoare.

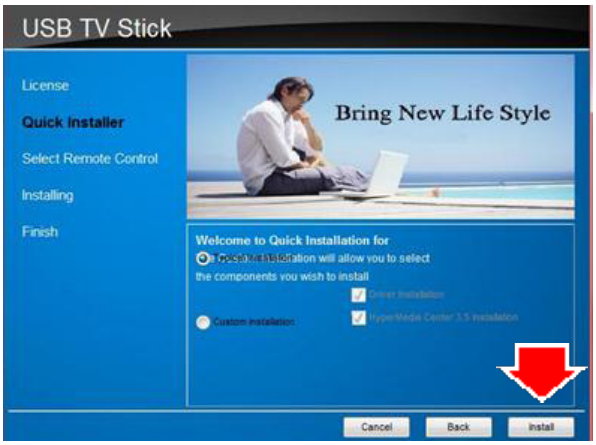



Introduceți CD-ul de instalare în unitatea CD-ROM. Pagina auto-run va apărea ca imagine stânga. Alegeți Quick installation.

Notă: Dispozitivul dvs. pe USB trebuie să fie conectat la un port USB 2.0 înainte de instalare.



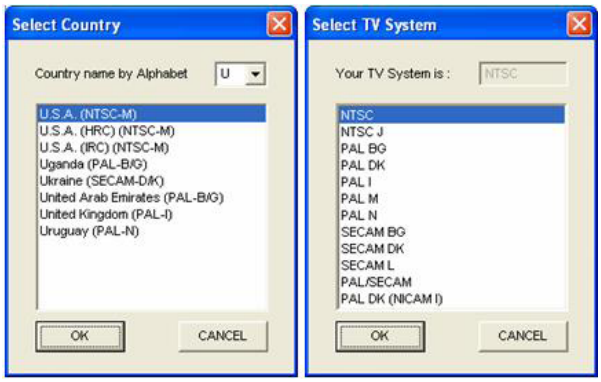

Apăsați pe “Next” pentru a continua.




Instalarea rapidă vă oferă două opțiuni de instalare. Dacă doriți să instalați driverul dispozitivului şi programele complete, alegeți “Tipical installation”. Sau dacă doriți să le instalați parțial, alegeți “Custom Installation”. La sfârşit, apăsați pe “Next” pentru a continua.




După ce instalarea s-a făcut cu succes, TREBUIE să alegeți sistemul TV local, fie alegând “TV System” fie “Country”. Dacă alegeți sistemul TV greşit, nu vă veți putea uita la televizor.




Puteți apăsa pe “TV System” direct pentru a alege sistemul TV local. Dacă nu cunoaşteți sistemul TV local, alegeți “Country” pentru a folosi sistemul TV standard.




Toate driverele au fost instalate cu succes. Alegeți “Yes, I want to restart my computer now” pentru a reporni computerul (recomandat) şi apăsați pe “Finish” pentru a opri instalarea.

# Capitolul 3: Operarea rapidă a aplicației software HyperMedia Center




După ce ați instalat totul, apăsați pe iconița “HyperMedia Center” pentru a porni aplicația.




Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza căutarea canalelor.
Puteți selecta alte configurări ale meniului din coloana din stânga.
Pentru operațiuni mai detaliate, consultați manualul complet de pe CD-ul din pachet.

# Capitolul 4: Utilizarea telecomenzii (element opțional: depinde de pachet)



| | |
|---|---|
| (Power) | Porneşte / opreşte programul HyperMedia Center |
| Zoom | Comută între modurile de vizualizare ecran complet şi fereastră |
| CH+/CH- | Trece la canalul următor / anterior. |
| Numeric Keypad | Tastatură numerică pentru selectarea canalelor |
| Source | Comută între sursele video (Antenă, Cablu). |
| Shut Down | Închide computerul. |
| VOL-/VOL+ | Descreşte / creşte volumul. |
| | Trece la canalul selectat anterior |
| | Confirmare |
| Rec | Înregistrează programul actual. |
| Play | Redă sau dă pauză fişierului înregistrat. |
| | Mişcare în jos |
| | Mişcare la dreapta |
| F2 (Green key) | Capturează imaginea de pe ecran într-un fişier. |
| F4 (Blue key) | Listă EPG (Ghid electronic de programe) |
| Stop | Opreşte redarea sau înregistrarea programului actual. |
| Mute | Porneşte / opreşte sunetul. |
| | Mişcare în sus |
| | Mişcare la stânga |
| F1 (Red key) | Revenire la prima pagină |
| F3 (Yellow key) | Revenire la pagina “TV” |